ပုံစံ(မနသ-၂)

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ-၀၁၁/၉၆ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၈ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏အမည် ဦးမောင်စိန်

(ခ) အဘအမည် ဦးဘွန်ရွှီး

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/လသန(နိုင်)၁၁၃၀၉၉

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၃၄)၊ စဉ်းအိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်အဖွဲ့အစည်း မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့်လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်(၁၆၇/၁၇၃)

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) ၁၇၃ သန်း (ကျပ်တစ်ရာခုနှစ်ဆယ့်သုံးသန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၄၃ /၉၆
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၅၈ ခုနှစ် တန်ဆောင်မုန်းလပြည့်ကျော် ၄ ရက်။
(၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၉ ရက်)

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သည့် မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆၅/၁၇၅) ရှိ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေကို နှစ် (၃၀) ငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့် လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၈-၁၁-၉၆) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၇/၉၆) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ (၂၀-၁၁-၉၆) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၀/၉၆) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံးမှ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံး၍ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) အား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့် လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-၀၅၁/၉၆ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co.,Ltd) အနေဖြင့် ခွင့်ပြုမိန့်အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၇)၊

ပုဒ်မ ၁၂အရ ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း စတင်သောနှစ်အပါအဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃)နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ပါပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန်၍အမိန့်ကြော်ငြာစာကိုထုတ်ပြန်လိုက်သည်။

(က) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(က)အရလုပ်ငန်း၏ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင်ပါဝင်သောနိုင်ငံခြားငွေပမာဏအပေါ်မူတည်၍ဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက်ကနဦးရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်ပမာဏကိုဖော်ပြလျှက်လုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်မှုအခြေအနေအပေါ်မူတည်၍ ကော်မရှင်သို့လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဂ)အရဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းကြောင့်သတ်မှတ်သည့်နှုန်းအထိပြည်တွင်း၊ ပြည်ပဝင်ငွေတိုးတက်မှုရှိပါကသတ်မှတ်ချက်နှင့်အညီဝင်ငွေခွန်သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါလုပ်ငန်းအကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျှက်၍ကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(စ)အရလုပ်ငန်းမှရရှိသည့်အမြတ်ငွေကိုသီးသန့်ရန်ပုံငွေထား၍တစ်နှစ်အတွင်းလုပ်ငန်း၌ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင်ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ခံစားနိုင်ရန်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလကုန်ဆုံးပြီး၍အမှန်တကယ်ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါလုပ်ငန်းအမှန်တကယ်အကောင်အထည်ဖော်နိုင်မှုအခြေအနေကိုဖော်ပြလျှက်ကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဆ)အရလုပ်ငန်းသုံးမတည်ပစ္စည်းများအပေါ်တန်ဖိုးလျော့ငွေကိုသတ်မှတ်သည့်နှုန်းအတိုင်းနှစ်တိုတိုနှင့်မူလတန်ဖိုးပြည့်မီသည်အထိအမြတ်ငွေမှနှုတ်ပယ်ခွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ယင်းတန်ဖိုးလျော့နှုန်းထားများကိုကော်မရှင်သို့တင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ)အရကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌မရရှိနိုင်သည့်အမှန်တကယ်လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသောစက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာအစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများအပေါ်အကောက်ခွန်နှင့်အခြားပြည်တွင်းအခွန်အကောက်များကိုကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) အရပြည်ပမှတင်သွင်းသည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါအတိုင်းလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေရရှိပုံနည်းလမ်း(Source of Payments for Import)ဥပမာ-ပြည်ပတင်ပို့မှုမှဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ(Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်းပြန်လည်ဝယ်ယူသည့်စနစ်(Buy-back System) စသည်တို့ကိုဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများသင့်မြတ်မှုစသည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာအသိအမှတ်ပြုထားသည့်စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ်(Inspection Agency)၏စစ်ဆေးမှုဖြင့်ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ်၏စစ်ဆေးပြီးကြောင်းအထောက်အထား(Inspection Certificate)ဖြင့်တင်သွင်းမည့်ပစ္စည်းအမျိုးအစားစာရင်း(Invoice and Packing List)များကိုနိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်သို့တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက်ရယူရန်။

၄။ မြေငှားရမ်းမှုသက်တမ်းကာလမှာနှစ်(၃၀)ဖြစ်ပြီး မြေငှားစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍လုပ်ငန်းများကိုစတင်ဆောင်ရွက်ရမည်။ ခေတ်မီ(၁၀)ထပ်အဆောက်အဦကို(၁၈)လပြည့်သည်အထိတည်ဆောက်မှုမပြီးစီးပါက(၁၈)လပြည့်သည့်နေ့မှစ၍လစဉ်သတ်မှတ်ထားသောငှားရမ်းခများကိုပေးသွင်းရမည်ဖြစ်

ပြီး ငှား ရမ်း ကာလကိုလည်း (၁၀)လပြည့်ပြီး သည့် နေ့မှစ၍ နှစ်(၃၀) ရေတွက်ရမည်။ မြေငှား သဘောတူစာချုပ်လက်မှတ် ရေး ထိုး သည့် နေ့တွင် ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းမှကုန်ကျထား သော(Pile)ဖိုင်တန်ဘိုး ငွေကျပ် ၉၀.၀၂ သိန်းကိုမြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Myanmar Growing Construction Co., Ltd.)မှ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း သို့တစ်လုံး တစ်ခဲတည်း ပေး သွင်း ရမည်။ မြေအသုံး ပြုမှုပရီမီယံ ကြေး ပေး ငွေအဖြစ်ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ဖိုင်(၈၀' × ၆၀') အကျယ်ရှိသီး ခြား မြေကွက် ပေါ်တွင်ကျပ်သိန်း (၆၀၀)တန်ဖိုး ရှိ(၅)ထပ်အ ဆောက်အဦတစ်လုံး ကိုရုံး အင်္ဂါရပ်နှင့်အညီတစ်နှစ်အတွင်း အပြီး တည် ဆောက် ပေး ရမည်။

၅။ မြေငှား ရမ်း ခကိုတစ်နှစ်လျှင် ကျပ်(၁၀)သိန်း ဖြင့်(၅)နှစ်လျှင် တစ်ကြိမ် ၁၅ % ထက်မပို စေဘဲတိုး မြှင့် ပေး ရန်နှင့်နှစ်စဉ်ကြိုတင် ပေးသွင်း ရမည်။ငှား ရမ်း ကာလကုန်ဆုံး သည့်အခါ မြေနှင့်တကွအ ဆောက်အဦနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက် နေ သော ပစ္စည်း အား လုံး ကို ကောင်း မွန်စွာပုံမှန်အသုံး ပြုနိုင်သည့်အ နေအထား အတိုင်း မည်သည့်အဖိုးစား နား မျှမပါဘဲရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း သို့လွှဲ ပြောင်း ပေး ရမည်။

၆။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက်ပြန်ကြား ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း နှင့်မြန်မာဂရိုး ဝင်း ကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Myanmar Growing Construction Co., Ltd.)တို့ချုပ်ဆိုသည့် မြေငှားသ ဘောတူစာချုပ်လက်မှတ် ရေး ထိုး ပြီး သည့်အခါယင်း သ ဘောတူစာချုပ်မူကြမ်း(၅) စောင်ကို ကော်မရှင်သို့တင် ပြရမည်။

၇။ မြေငှား ရမ်း ခြင်း နှင့်စပ်လျဉ်း ၍အငှား ချထား သူနှင့်အငှားချ ထား ခြင်း ခံရသူ နှစ်ဦး နှစ်ဖက်စလုံး တို့သည် နိုင်ငံ တော်အစိုး ရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်ကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုတိကျစွာလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၈။ မြန်မာဂရိုး ဝင်း ကွန် စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်(Myanmar Growing Construction Co., Ltd.)သည် နိုင်ငံခြား သား များသို့မဟုတ် နိုင်ငံခြား ကုမ္ပဏီများ သို့အခန်း များ ကိုငှား ရမ်း ရာတွင်လုပ်ငန်း အတွက်အသုံးပြုခွင့် (leasehold interest)ကိုသာငှား ရမ်းရမည်။ ထို့အပြင် ၁၉၈၇ခုနှစ်၊ မရွှေ့မ ပြောင်း နိုင် သော ပစ္စည်း များ လွှဲ ပြောင်း ခြင်း ကိုကန့်သတ်သည့်ဥပ ဒေပုဒ်မ ၅

း ပုဒ်မခွဲ (က) အရ တစ်ကြိမ်လျှင် တစ်နှစ်ထက်ပို၍ အငှားချထားခြင်း မပြုရသည့်အပြင် အငှားချထားခြင်းခံရသူ နိုင်ငံခြားသား သို့မဟုတ် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီက အခြားတစ်ဦး တစ်ယောက်သို့ ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း (sub lease)၊ လွှဲပြောင်းခြင်း (transfer) တို့ကို ပြုလုပ်ခွင့်မရှိကြောင်း အငှားစာချုပ်တွင် ထည့်သွင်းချုပ်ဆိုရမည်။

၉။ · မြန်မာဂရိုးဝင်း ကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) မှ နိုင်ငံခြားသား ကျွမ်းကျင်သူများ ငှားရမ်းခွင့် ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေဆိုင်ရာ လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၉)၊ အပိုဒ်-၃၃ ပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ကော်မရှင်သို့ သီးခြားတင်ပြလျှောက်ထားရမည်။

၁၀။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာနနှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၁။ မြန်မာဂရိုးဝင်း ကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) သည် ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထုညစ်ညမ်းမှုစသည်များ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို စနစ်တကျထား၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၂။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင်ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို၍ ကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ ဤခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အမိန့်အရ-

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)
အတွင်းရေးမှူး
[ဝန်ကြီး၊ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံး]

စာအမှတ်၊ ၇က - ၁/မ - ၀၀၀/၉၆ (၁၃၀၆)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၂၉ ရက်။

<u>ဖြန့်ဝေခြင်း</u> ။

၁။ နိုင်ငံတော်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့ဥက္ကဋ္ဌရုံး ။
၂။ နိုင်ငံတော်ငြိမ်ဝပ်ပိပြားမှုတည်ဆောက်ရေးအဖွဲ့ရုံး ။
၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး ။
၄။ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံး ။
၅။ အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန။
၆။ ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။
၇။ စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန။
၈။ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဝန်ကြီးဌာန။
၉။ အလုပ်သမားဝန်ကြီးဌာန။
၁၀။ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန။
၁၁။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်ဗဟိုဘဏ်။
၁၂။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုးသတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ငယ်။
(ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်းနှင့်ဝစ်ဆေးရေးဦးစီးဌာန)
၁၃။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန်ဦးစီးဌာန။
၁၄။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့အာမခံလုပ်ငန်း။
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်းအခွန်များဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူဝင်မှုကြီးကြပ်ရေးနှင့်ပြည်သူ့အင်အားဦးစီးဌာန။
၁၈။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမားညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
၁၉။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ။
၂၀။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံကုန်သည်များနှင့်စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်း
ရှင်များအသင်း ။
၂၁။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန။
၂၂။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်။
(Myanmar Growing Construction Co., Ltd..)

အမိန့်အရ -

(မောင်မောင်ရဲ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

မ၁*၂၀/၁၁/၉၆။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

ရုံးသားကြီးရေး လုပ်အားဖြင့် နိုင်ငံတည်

တိကျ မှန် မြန်

အမှတ်စာအမှတ် ၂-၁၀(၁၀/၉၆)/ ၁၉၀၀/၁၉၁၀

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခု၊ နိုဝင်ဘာ လ ၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း ၊ အမှတ်၊ ၁၆၅/၁၇၅ ရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် (၈၀'x၆၀') မြေကွက်အား ငှားရမ်း၍ အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့် ပြုရန် အဆိုပြုလျှောက်ထားလာခြင်း ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ၎င်းဝန်ကြီးရုံး၏ ၆-၁၁-၉၆ ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၂-၁၀(၁၀/၉၆) ၂၅၁၁/၂၅၁၂ ။

၁။ ရန်ကုန်မြို့ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် (၈၀'x၆၀') မြေကွက်အား မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ငှားရမ်းနိုင်ရေး အတွက် ဆောင်ရွက်ပေးပါရန်နှင့် မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ အဆိုပြုလွှာပုံစံနှင့်အတူ ရည်ညွှန်းစာဖြင့် ပူးတွဲပေးပို့မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂။ အဆိုပါငှားရမ်းမည့် မြေကွက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နှစ်ဦးသဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုမည့် စာချုပ်မူကြမ်းအား ရှေ့နေချုပ်ရုံးကို တင်ပြခဲ့ရာ၊ ရှေ့နေချုပ်ရုံး မှပြင်ဆင်ဖြည့်စွက်ပြီး အတည်ပြုပြန်လည်ပေးပို့လာသည့် စာချုပ်ကို ပူးတွဲ၍ ဆက်လက်ပေးပို့အပ်ပါသည်။

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စိန်ဝင်း ၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို - ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ၊
ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ။

*ထွန်း /

(၁၁.၇.၉၇)· ၁၂/၉၇ ကို/၉၅

အကြောင်းအရာ။ ။ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. ၏ နိုင်ငံခြားမှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေ ပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System) အရ အကြွေးရယူမည့် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီပြောင်းလဲခြင်းအတွက် တင်ပြ လျှောက်ထားခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံမှ မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆၅/၁၇၅) ရှိ ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေကို ငှားရမ်း၍ အထပ် (၁၀) ထပ် အခန်း(၂၀) ပါဝင်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်၍ ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့် လူနေအိမ်ခန်းများ တည်ဆောက်ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ (၂၉-၁၁-၉၆) နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ-(၀၅၁/၉၆) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. သည် အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅) သန်းအပါအဝင် ကျပ် ၁၇၃ သန်းဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ပါသည်။ မူလခွင့်ပြုထားသည့်အဆိုပြုချက်တွင် နိုင်ငံခြား ချေးငွေအမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅) သန်းတန်ဖိုးရှိ စက်နှင့်စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Lian Huat Shipping Co., Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ်(Deferred Payment System) အရ တစ်နှစ်လျှင် (၈) ရာခိုင်နှုန်းအတိုးနှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်းအကြွေးပေးဆပ်မည်ဟု ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။

၃။ ယခုအခါ စင်ကာပူနိုင်ငံ Lian Huat Shipping Co., Ltd. နှင့် အကြွေးရယူဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်သဖြင့် ဟောင်ကောင် Metro Summit Development Corporation ထံမှ ချေးငွေကို မူလစာချုပ်အတိုင်း ပြောင်းလဲ၍ ရယူခြင်းကိုခွင့်ပြုပေးပါရန်တင်ပြ လျှောက်ထားလာခြင်းဖြစ်ပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၄။ ယင်းသို့ Myanmar Growing Construction Co.,Ltd အနေဖြင့် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများမှ သယ်ယူတင်သွင်းမည့် နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ ပြောင်းလဲသော်လည်း မူလခွင့်ပြုထားသော မတည်ငွေရင်း ဘောင်အတွင်းမှပင်ဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိရပါသည်။

၅။ သို့ပါ၍ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅) သန်းတန်ဖိုးရှိစက်နှင့် စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို ဟောင်ကောင် Metro Summit Development Corporation - ထံမှ ပြောင်းလဲ၍ ရှေးငွေစာချုပ် ချုပ်ဆိုရယူရန်ကို ခွင့်ပြုနိုင်ပါရန်တင်ပြအပ်ပါသည်။

* ဝိ နိ ၃-၇-၉၇။

ပူးတွဲ

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION CO., LTD.

မြန်မာဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 54, SECOND FLOOR, SINTOHDAN STREET, LATHA TOWNSHIP, YANGON.

☎ : 095 - 1 - 226414, FAX : 095 - 1 - 226414

သို့

အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့ ။

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၃ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ နိုင်ငံခြားမှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် - (Deferred Payment System)အကြွေး ရယူမည့်နိုင်ငံခြားကုမ္ပဏီ ပြောင်းလဲခြင်းအတွက်တင်ပြ လျှောက်ထားခြင်း ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်၊ အမှတ်(၁၆၅/၁၇၅)ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်(၈၀'×၆၀') ရန်ကုန်မြို့ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရုပ်ရှင် လုပ်ငန်းပိုင်မြေကွက်တွင် အထပ်(၁၀)ထပ်၊ အခန်း - ၂၀ ပါဝင်သည့်ရုံးခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်းနှင့်၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ (Office, Apartment, Shopping Centre & Plaza)တို့ကို နိုင်ငံတကာအဆင့်အတန်းမီအဆောက်အဦးများ အဖြစ်တည်ဆောက်၊ လုပ်ဆောင်၊ လွှဲပြောင်းစနစ်(Build, Operate and Transfer, BOT)အရတည်ဆောက်ပြီး၊ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းများကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၂၉) ရက်စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် - ၀၅၁/၉၆ အရ လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

၂။ ယခုအခါကျွန်တော်တို့၏ကုမ္ပဏီသည်ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းနှင့်(၂၁-၂-၉၆) နေ့တွင် မြေငှားခြင်း၊ သဘောတူညီချက်စာချုပ် ကို လက်မှတ်ရေးထိုးပြီးဖြစ်ပါသည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့၏ ကုမ္ပဏီသည် အဆိုပြုလွှာတင်ပြစဉ်က နိုင်ငံခြားမှရယူမည့် အကြွေးများကို အကြမ်းမျဉ်းညှိနှိုင်းမှုအရ စင်ကာပူနိုင်ငံ Iian Huat -

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION CO., LTD.
မြန်မာဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 54, SECOND FLOOR, SINTOHDAN STREET, LATHA TOWNSHIP, YANGON.
☎ : 095 - 1 - 226414, FAX : 095 - 1 - 226414

Shipping Co., LTD. မှ ရွှေဆိုင်း ငွေပေး ချေခြင်း စနစ် (Deferred Payment System) ဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်တစ်နှစ်လျှင် (၁) ရာခိုင်နှုန်း အတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်း မည်ဟု ဖော်ပြခဲ့ပါသည်။ သို့သော် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက် အနေဖြင့်ယခုအမှန်တကယ်အကြွေး ရယူရန်ပြန်လည် ညှိနှိုင်း ဆွေးနွေး သည့်အခါ အထက်ဖော်ပြပါ Lian Huat Shipping Co.,LTD. နှင့်အကြွေး ရယူ ဆောင်ရွက်ရန် မဖြစ်နိုင်သဖြင့် အဆိုပါကုမ္ပဏီအစား ဟောင်ကောင်ရှိ Metro Summit Development Corporation နှင့် ပြောင်းလဲ၍အကြွေးရယူခြင်းကို ခွင့်ပြုပေးပါရန် တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အဆိုပါ ဟောင်ကောင် ရှိ Metro Summit Development Corporation ကုမ္ပဏီနှင့်အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၂၀၀၀၀၀ တန်ဖိုး ရှိသော ဆောက်လုပ်ရေး ပစ္စည်း နှင့်အခြား လိုအပ်သော ပစ္စည်း များကို (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေး ဆပ်ရန် တစ်နှစ်လျှင် (၁) ရာခိုင်နှုန်း အတိုး ဖြင့်ဝယ်ယူတင်သွင်း မည့် ရွှေဆိုင်း ငွေပေး ချေခြင်း သဘောတူစာချုပ် (Deferred Payment Agreement) ကိုပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်လျှောက်ထားသူ

U Maung Sein
Managing Director
Myanmar Growing Construction Co., Ltd.

LOAN AGREEMENT

TO PURCHASE OF MACHINERIES & EQUIPMENTS AND MATERIALS ETC.

FOR CONSTRUCTION OF OFFICE & APARTMENT, PLAZA AND

SHOPPING CENTER BUILDING (10 STOREY)

BETWEEN

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

AND

METRO SUMMIT DEVELOPMENT CORP.

This loan Agreement is made on the 9th day of April 1996.

between

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED. a Myanmar Company with its principal office of business at No.54 Sint-Oh-Dan Street, Latha Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter reffered to as "Borrower" which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assign) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U maung Sein of the one part.

and

METRO SUMMIT DEVELOPMENT CORP., (a Panama corporation) with its principal office of business at Rm. 701, Sino centre. 582.592, Nathan Rd. Klu H.K, a company existing under the Laws of HongKong,(hereinafter reffered to as ' Lender', which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns)represented for the purpose of this Agreement by its Director and Vicepresident, Mr. Peng, Sheneg-Hsiung of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments and materials which required for construction of Office & Apartment, Plaza and Shopping centre Building by the Party Borrow's Capital and their management under the Myanmar Citizen Investments Law 1994.

2. WHEREAS The parties hereto agree to do the loan Agreement for the purpose of the Lender to supply loan in Deferred Payment Purchase System on the amount of US$ 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) of machineries & equipment and material, which required for the construction of Office & Apartment, Plaza and Shopping Centre Building, according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. **PAYMENT OF LOAN**

3.1 The Lender must pay cash loan and Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount US Dollar 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Center Building** under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment and materials required for construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Centre Building** is attached as Exhibit No. I and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. **REPAYMENT OF LOAN**

4.1 The Borrower must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of &US Dollar 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 8% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for the principal amount of loan will be as follows:-

1999-2000 financial year	US $ 125,000
2000-2001 financial year	US $ 125,000
2001-2002 financial year	US $ 125,000
2002-2003 financial year	US $ 125,000
TOTAL	US $ 500,000

5 **INTEREST ON LOAN**

5.1 The Borrower also need to pay interest on loan in the rate of 8% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest for interest on loan will be as follows:-

1999-2000 financial year	US $ 40,000
2000-2001 financial year	US $ 30,000
2001-2002 financial year	US $ 20,000
2002-2003 financial year	US $ 10,000
TOTAL	US $ 100,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, though two arbitrators appointed by and each representing one of the three contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon. Myanmar on the 9th April, 1996.

For and on behalf of **LENDER**	For and on behalf of **BORROWER**
(1) ____________	(2) ____________
Mr. Peng. Sheng-Hsiung	U Maung Sein
Director and Vice president	Managing Director
Metro Summit Development Corp.	Myanmar Growing Construction Co., Ltd.
(A Panama Corporation)	Yangon, Union of Myanmar.

In the Presence of	**In The Presence of**
(1) ____________	(2) ____________
	U Soe Thein
	Director
	Myanmar Growing Construction Co., Ltd.
	Yangon, Union of Myanmar.

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေအတွက် မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးများကိုအ ဆောက်အဦ များဆောက်လုပ်ပေးခြင်းဖြင့်ပေးချေခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Myanmar Growing Construction Co., Ltd.) သည် ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ (ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၆၅/၁၇၅) ရှိ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေကွက်နှစ် (၃၀) ငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီပလာဇာ၊ ရုံးခန်း ,၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့်လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ရရှိခဲ့ပါသည်။

၂။ ယင်းသို့ငှားရမ်းခဲ့ခြင်းအတွက် ရန်ကုန်မြို့၊ ဗဟန်းမြို့နယ်အမှတ် (၅၀) ရွှေတောင်ကြားလမ်းရှိ၊ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေကွက်ပေါ်တွင် မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးအဖြစ် ၈၀×၆၀ ရှိ (၅) ထပ်ရုံးအဆောက်အဦးကို ကျပ် ၆၀၀ သိန်းဖြင့် ဆောက်လုပ်ပေးရန်အတွက်၊ မြန်မာဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ (၂၈-၄-၉၇) နေ့၌လုပ်ငန်းအပ်နှံခဲ့ပြီး ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြောင်း ဓါတ်ပုံများနှင့် တကွတင်ပြလာပါသည်။

၃။ အဆိုပါတင်ပြချက်မှအဓိကအချက်များမှာ-

(က)	ဌာနအတွက် ဆောက်လုပ်ပြီးစီးမှု	၄၅%
(ခ)	ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုအတွက် ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်	ကျပ် ၁၆.၉၀၇ သန်း
(ဂ)	မြေအသုံးချခွင့်ပရီမီယံကြေး (မူလ)	ကျပ် (၆၀၀) သိန်း; (ယင်းတက်ကျော်လွန်နိုင်ပါသည်)၊
(ဃ)	စုဆောင်းပစ္စည်းတန်ဖိုး	ကျပ် ၆၂.၇၃ သန်း

၄။ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို စစ်ဆေးကြီးကြပ်ရန်အတွက် "စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့" တစ်ဖွဲ့ဖွဲ့စည်းပြီး ဆောင်ရွက်လျှက်ရှိကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အထက်ပါ မြေအသုံးချခွင့်ပရီမီယံကြေးအတွက် အဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်းကို လမ်းညွှန်မှုပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

* ကျော် ၃-၃-၉၈

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း(ရုံးချုပ်)

၃၇၉/၃၈၃၊ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့။

ဦး/ညွှန်မှူး	၂၅၂၁၁၂
	၂၄၆၇၄၀
	၂၄၅၅၀၂
ဒု/ညွှန်မှူး	၂၅၂၁၁၇
ဌာနခွဲမှူး (တာဝန်ခံ/စီမံ)	၂၅၂၁၁၈
ရုံး	၂၄၅၄၇၄

စာအမှတ်။ ၁-၉၈/၃-၀-၄/၉၆-၉၈(၇၅၈)။

ရက်စွဲ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၁၇)ရက်။

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးများကို အဆောက်အဦများ ဆောက်လုပ်ပေးခြင်းဖြင့် ပေးချေခြင်းကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ - (၂၂-၁-၉၈) ရက်စွဲပါစာအမှတ်-၇က-၁/၇၂၂/၉၇(၁၉၆၈-က)

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးဖြင့် ရန်ကုန်မြို့၊ ဗဟန်းမြို့နယ်အမှတ်(၅၀) ရွှေတောင်ကြားလမ်းရှိ - မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် မြေကွက်ပေါ်တွင်(၅)ထပ်ရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ပေးရန်အတွက်မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့(၂၀-၄-၉၇) ရက်နေ့၌လုပ်ငန်းအပ်နှံခဲ့ပြီးဖြစ်ပါသည်။ အထက်ရည်ညွှန်းစာဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က တောင်းခံထားသော အောက်ဖော်ပြပါအချက်များကိုတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေအတွက်အဆောက်အဦမူလပုံစံ၊ လုပ်ငန်းစတင်ထားမှုအခြေအနေများ၏ဓါတ်ပုံများကို နောက်ဆက်တွဲ(က) ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ခ) အထက်အပိုဒ်(က)အရအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ပြီးစီးမှုရာခိုင်နှုန်းမှာ ၁၄၅%ဖြစ်ပြီး၊ ဆောင်ရွက်ပြီးစီးမှုအတွက်ခန့်မှန်းကုန်ကျစရိတ်ကို နောက်ဆက်တွဲ(ခ) ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

(ဂ) မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းနှင့်မြန်မာဂိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့သည်၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာလ (၂) ရက်နေ့တွင် မြေငှါးရမ်းရေးသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုခဲ့ပါသည်။ ယခုအခါကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအပြင်ရှိန အတွက် ရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းမှာ ၄၅% ပြီးစီးနေသည့် အခြေအနေတွင်ရှိပါသည်။

နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ငှါးရမ်းရေးသဘောတူစာချုပ်အရ မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးအဖြစ်သတ်မှတ်ထားသည့် ငွေကျပ်သိန်း(၆၀၀)ဖြင့် တည်ဆောက်ပေးရမည့်ရုံးအဆောက်အဦတစ်ခုလုံး၏စတုရန်းပေစုစုပေါင်းမှာ(၈၀ x ၆၀ x ၅ထပ်) ၂၄၀၀၀ စတုရန်းပေဖြစ်ပြီး၊ အမှန်တကယ်တည်ဆောက်ရသည့်အဆောက်အဦတစ်ခုလုံး၏စတုရန်းပေစုစုပေါင်းမှာ ၅ထပ်စလုံးအတွက် ၂၅၆၂၈ စတုရန်းပေဖြစ်သည့်အတွက် မူလသဘောတူထားသည့်မြေအကျယ်စတုရန်းပေထက် ၁၆၂၈ စတုရန်းပေပိုဆောင်းတည်ဆောက်ပေးရမည်ဖြစ်ဆဖြင့်သတ်မှတ်ထားသည့် ငွေကျပ်သိန်း(၆၀၀)ထက် ကျော်လွန်မည့်အနေအထားဖြစ်ပါကြောင်း၊ စာချုပ်အရ(၁) နှစ်အတွင်းအပြီးတည်ဆောက်ပေးရမည်ဖြစ်ရာ ယနေ့အထိတည်ဆောက်မှုအပိုင်းတွင် ၄၅%အထိသာပြီးစီးနေသေးလည်းကျန်ရှိသောလုပ်ငန်းများကိုသတ်မှတ်ကာလအတွင်းအပြီးတည်ဆောက်ပေးမည်ဖြစ်ပါကြောင်းမြန်မာဂိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်ကဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

ထို့အပြင်ရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ရာတွင်လိုအပ်မည့်သံချောင်းများဘိလပ်မြေများ၊ သစ်သားများ၊ အုတ်သဲကျောက်အစရှိသည့် ဆောက်လုပ်ရေးသုံးကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကိုကြိုတင်ဝယ်ယူစုဆောင်းထားပါကြောင်းကုမ္ပဏီကတင်ပြလာသည့်စာရင်းကိုပစ္စည်းဝယ်ယူထားသောပြေစာများနှင့်တကွ နောက်ဆက်တွဲ(ဂ)ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂။ မြေအသုံးချခွင့်ပေးငွေပရီမီယံကြေးများကိုအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ပေးခြင်းဖြင့် ပေးချေသည့်စနစ်ဖြင့်တည်ဆောက်လျက်ရှိသောမြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း၊ ရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုစစ်ဆေးကြီးကြပ်ရန်အတွက် "စစ်ဆေးရေးအဖွဲ့"တစ်ဖွဲ့ကို ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာနဝန်ကြီးရုံးမှ(၃၀-၁-၉၈) ရက်စွဲပါအမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် -

၃/-

(၃/၉၇) ဖြင့်ဖွဲ့စည်းပေးခဲ့ပြီး၊ ယင်းအဖွဲ့မှလည်းရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းများကိုကြီးကြပ်စစ်ဆေး ဆောင်ရွက်လျက်ရှိပါကြောင်းတင်ပြအစီရင်ခံအပ်ပါသည်။ နောက်ဆက်တွဲ(ဃ)

(တင်ဖေ)
ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

17-2-98

မိတ္တူကို

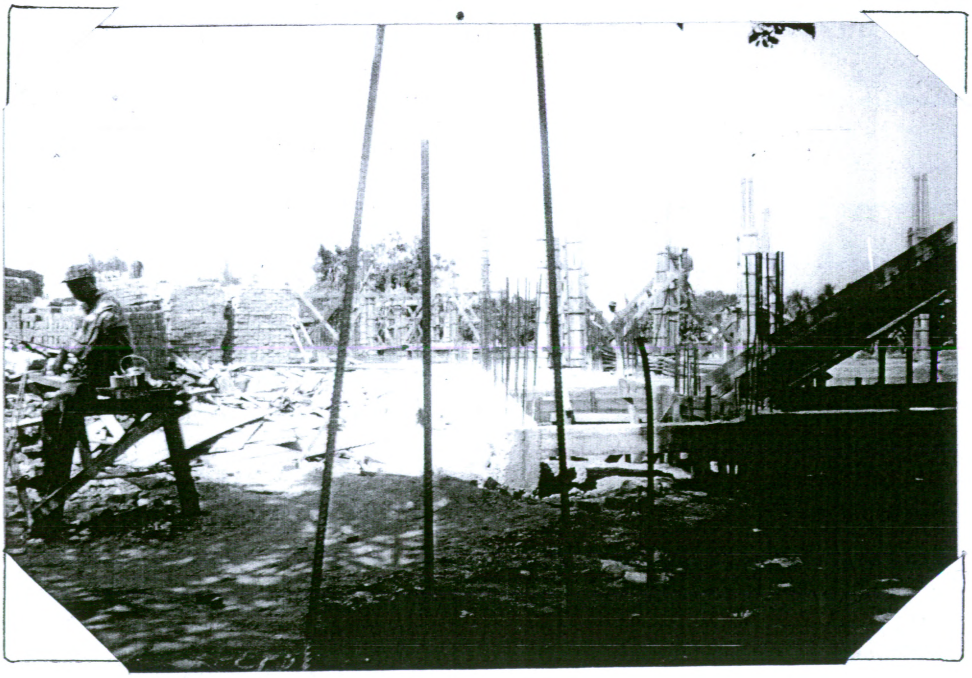
၁။ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး ။

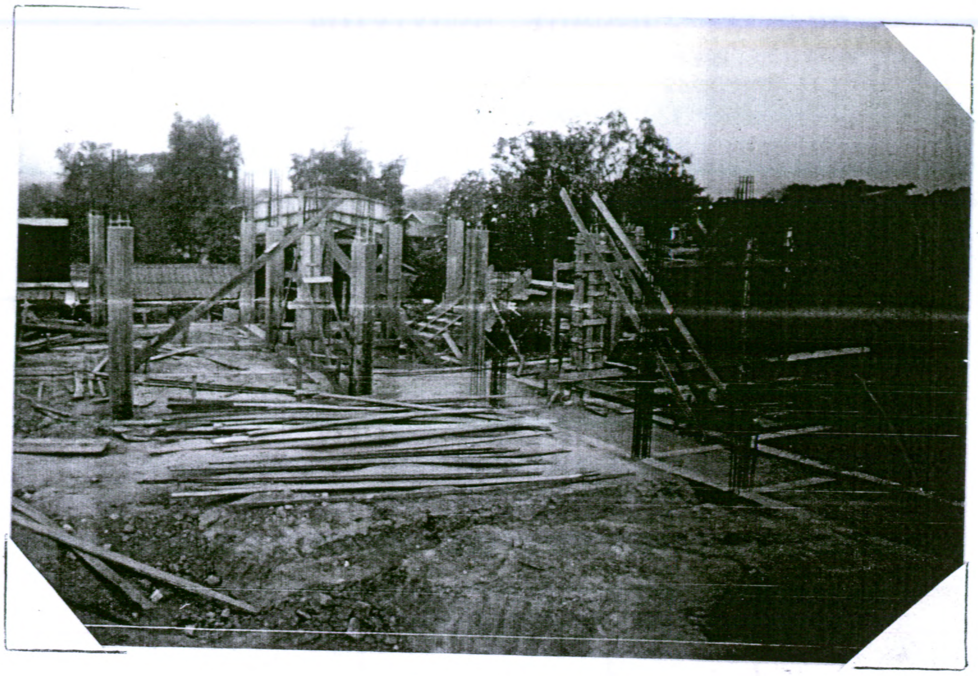
၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူး (ငွေစာရင်း) မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း၊ ရုံးချုပ်။

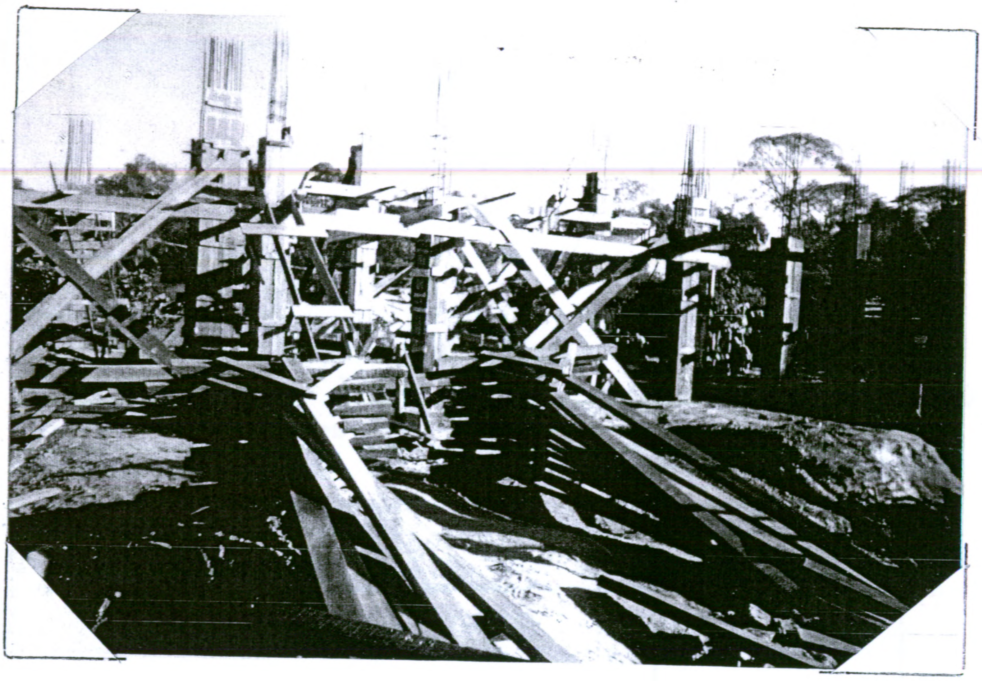
ရက်စွဲ..................
ဝင်စာတင်ပြ
ဝန်ကြီး..................
ညွှန်ချုပ်..................
ဒု-ညွှန်ချုပ်..................
ညွှန်မှူး..................

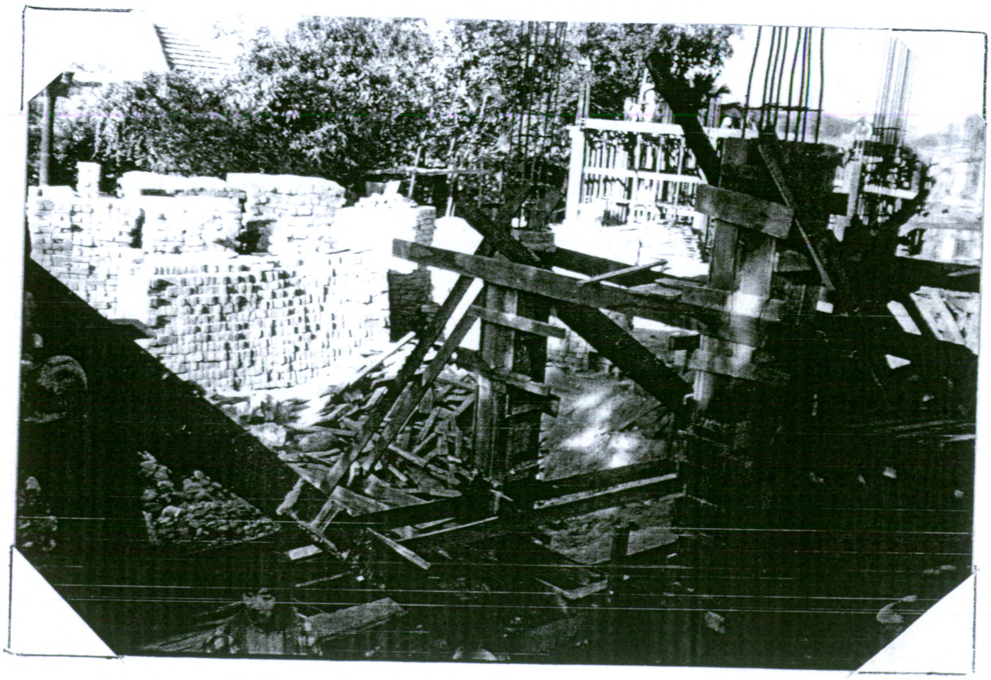
ရုံးအဆောက်အဦ ဆောက်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း စတင်ကာလမှ
အခြေအနေပြဓါတ်ပုံ

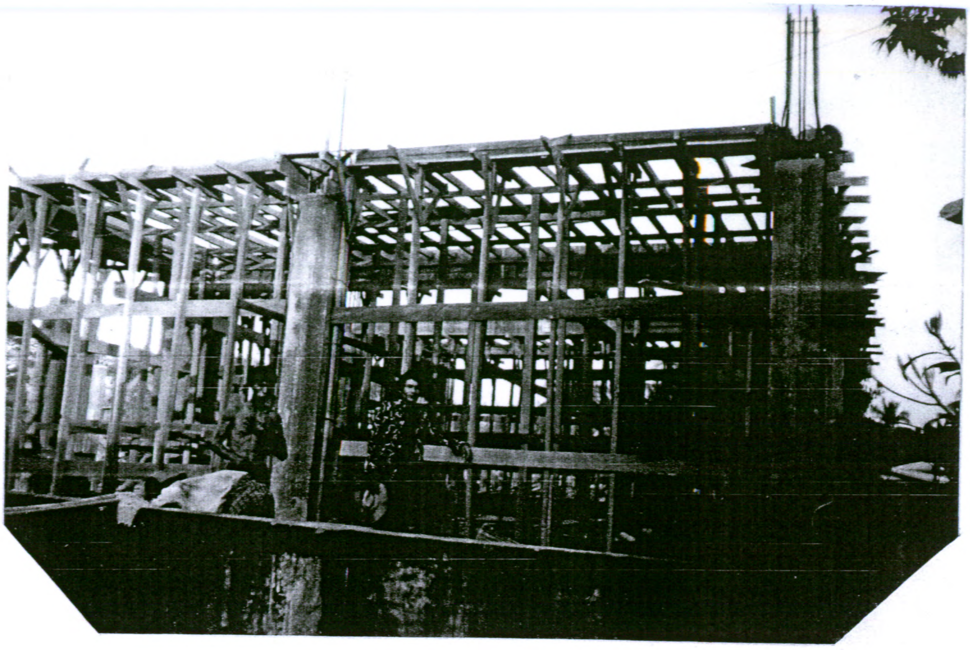


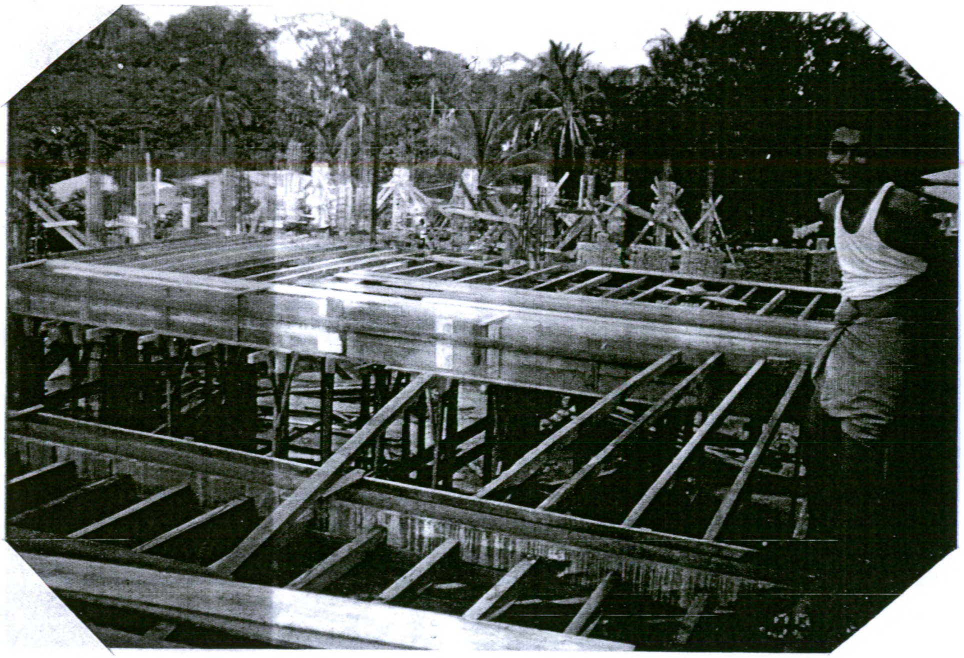


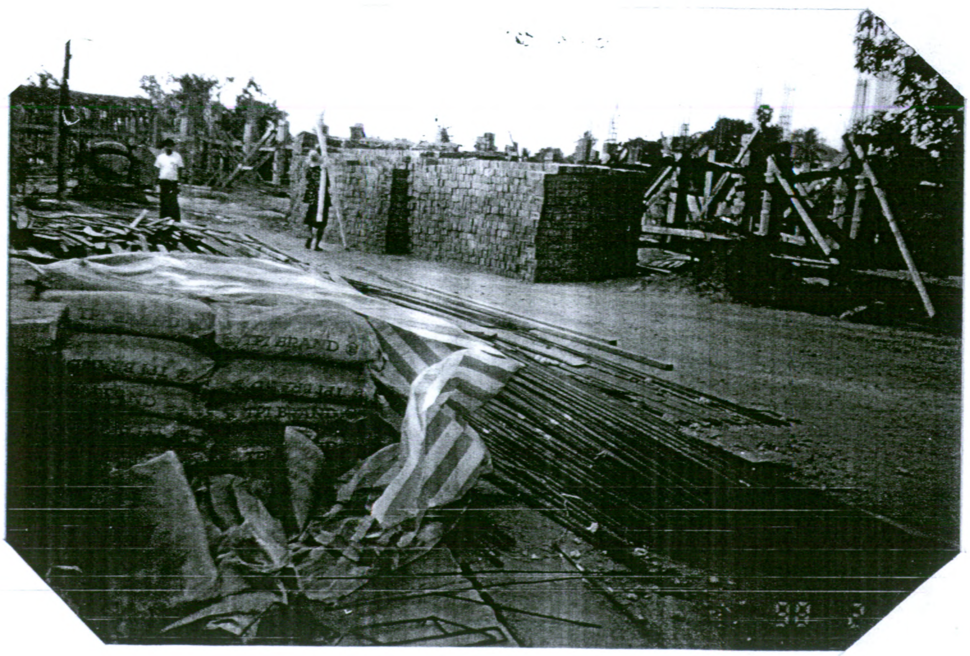


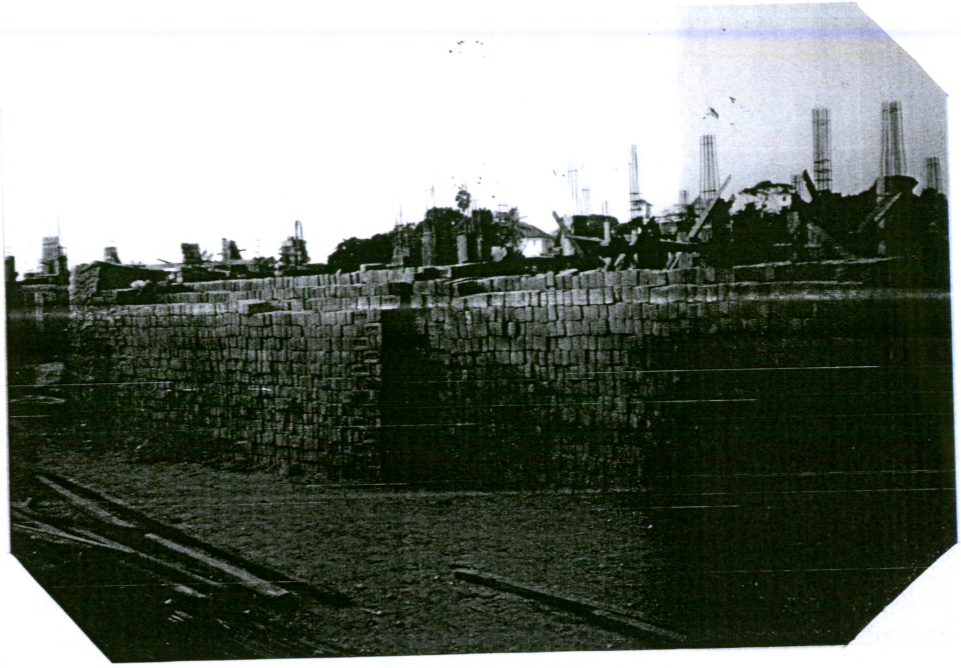


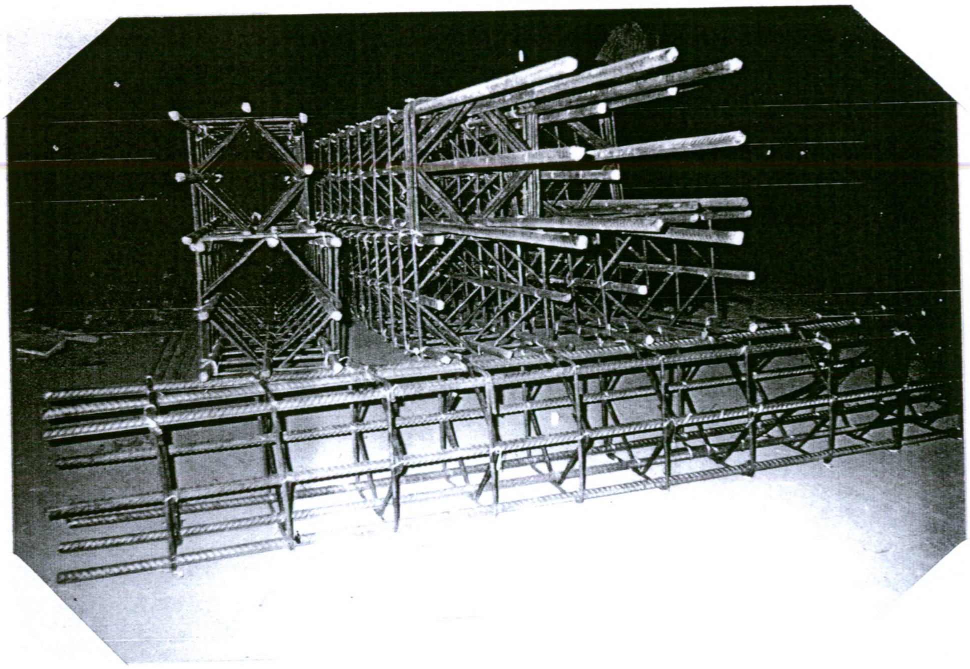


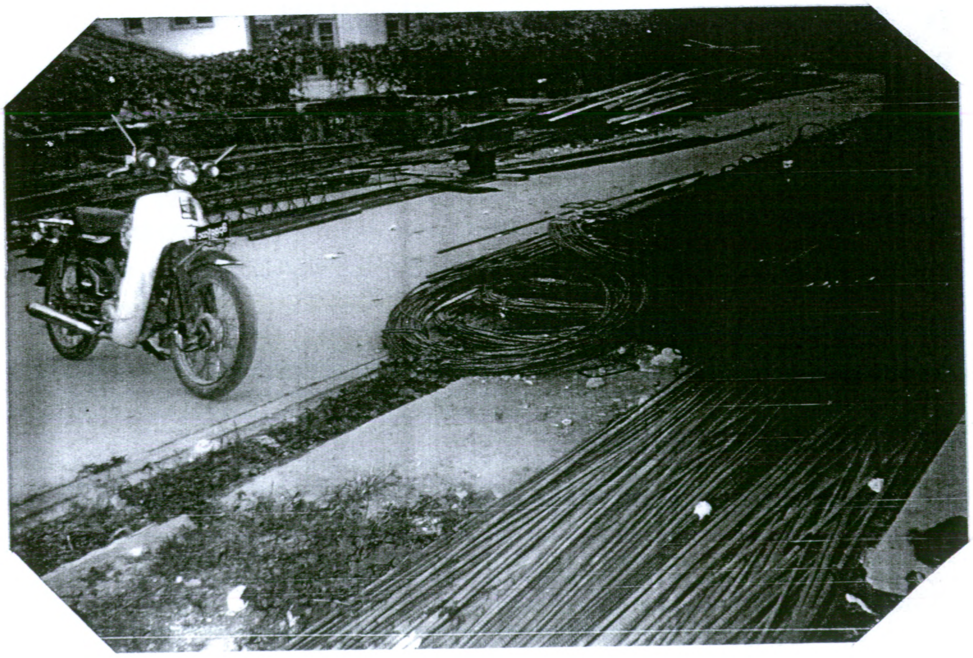


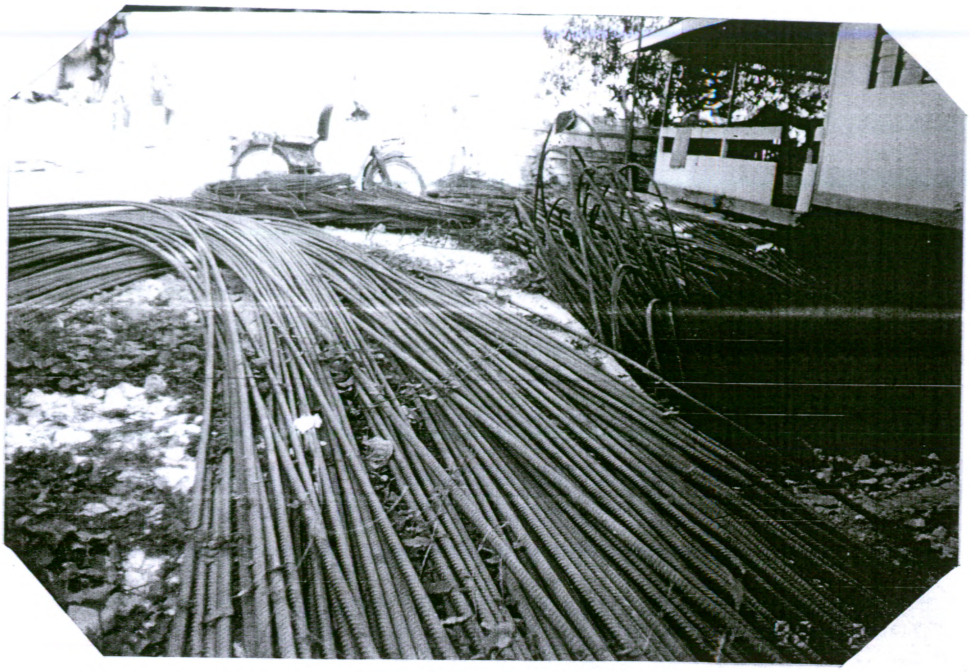


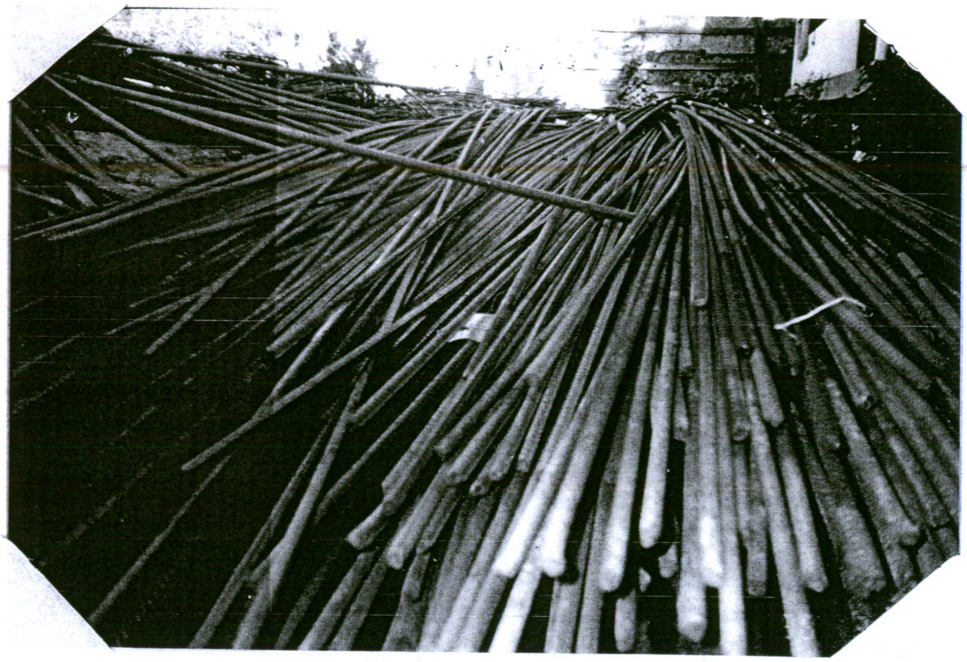


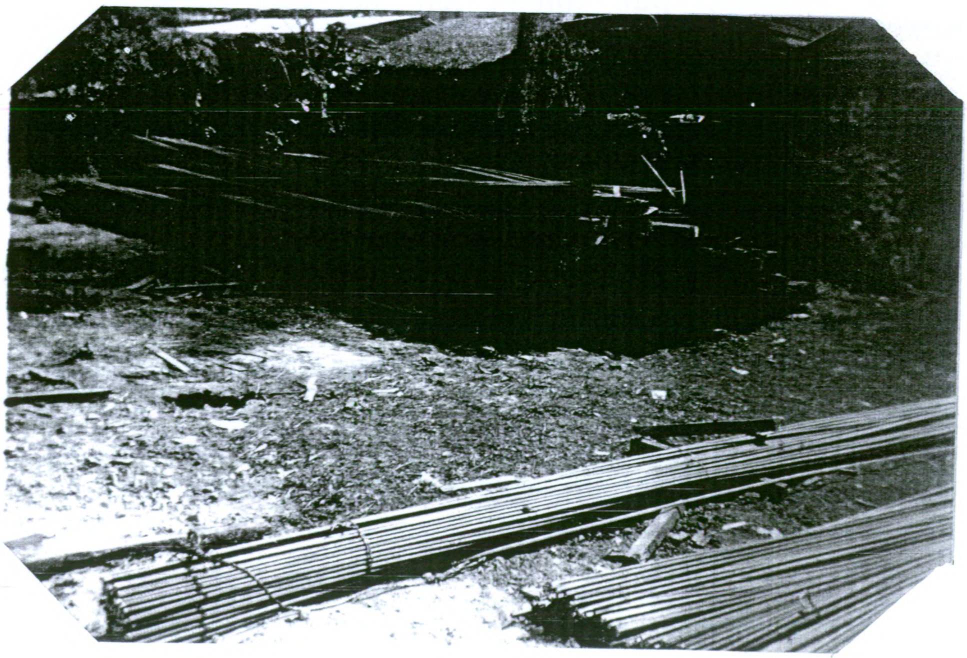















TPI BRAND
TPI BRAND
TPI BRAND


TPI BRAND
TPI BRAND
TPI BRAND

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံး
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်(ဒု)၀ခ၇/ရင်းနှီး/၁(၃၅၈)။
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၁၅ ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်းများ တည်ဆောက်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံမှမြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်(Myanmar Growing Construction Co.,Ltd.)သည် ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်မြေတွင်နိုင်ငံတကာအဆင့်မီရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန်တင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို(၈-၁၁-၉၆)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၇/၉၆)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ယင်းအစည်းအဝေးမှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ ယင်းဆုံးဖြတ်ချက်အရ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)၊စက်ပစ္စည်းများ ဝယ်ယူရန်အတွက် ရွှေဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)တို့ကို နောက်ဆက်တွဲ(၁)အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈.၁၀သန်း အပါအဝင်ကျပ် ၁၃၃.၀၀သန်း ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ် ၃၃.၀၀သန်း၊ အဆောက်အဦးအတွက် ကျပ် ၁၀၀.၀၀သန်း၊စက်ပစ္စည်းကိရိယာ

များအတွက်ကျပ် ၃.၀၀သန်း (အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀သန်း) ပါဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းကိရိယာများကို စင်ကာပူနိုင်ငံ Lian Huat Shipping Co.Pte Ltd. မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။ ချေးငွေကို (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပြီး အတိုးနှုန်းမှာ တစ်နှစ်လျှင် ၈ ရာခိုင်နှုန်းဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ အမှတ် -(၁၆၅/၁၇၅)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း ပေါ်ရှိ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်မြေ ၀.၁၁ဧက (၄၄၅.၁၅ စတုရန်းမီတာ) ကို နှစ် ၃၀ ငှားရမ်း၍ အထပ် (၁၀) ထပ်၊ အခန်း ၂၀ ပါဝင်သည့်ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့် လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ် (မူကြမ်း) တွင်ပါဝင်သည့် အဓိကအချက်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) ငှားရမ်းမှုသက်တမ်း နှစ် ၃၀ ဖြစ်ပြီး သဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့မှစ၍ လုပ်ငန်းများကို စတင်ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) ခေတ်မီ (၁၀) ထပ်အဆောက်အဦကို (၁၈) လအတွင်း အပြီးတည်ဆောက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ (၁၈) လပြည့်သည်အထိ တည်ဆောက်မှုမပြီးစီးပါက (၁၈) လပြည့်သည့်နေ့မှစ၍ လစဉ်သတ်မှတ်ထားသော ငှားရမ်းခများကို ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပြီး ငှားရမ်းကာလကိုလည်း (၁၈) လပြည့်ပြီးသည့်နေ့မှစ၍ နှစ် (၃၀) ရေတွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) သဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသည့်နေ့တွင် ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းမှ ကုန်ကျထားသော (Pile) ပိုင်တန်ဖိုး ငွေကျပ် ၉၀.၀၂ သိန်းကို မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းသို့ တစ်လုံးတစ်ခဲတည်း ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(ဃ) မြေအသုံးချခွင့်ပေး ငွေအဖြစ် ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် ဗဟန်းမြို့နယ်၊ အမှတ် - ၅၀၊ ရွှေတောင်ကြား လမ်း မြေနေရာတွင် ကျပ်သိန်း ၆၀၀ တန်ဖိုး ရှိ (၅) ထပ်အဆောက်အဦတစ်လုံးကို ရုံးအင်္ဂါရပ်နှင့်အညီ တစ်နှစ်အတွင်း အပြီးတည်ဆောက်ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(င) မြေငှားရမ်းခကို တစ်နှစ်လျှင် ကျပ် ၁၀ သိန်းဖြင့် ၅ နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ၁၅ ရာခိုင်နှုန်း ထက်မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ပေးရန်နှင့် နှစ်စဉ်ကြိုတင်ပေးသွင်းရမည်ဖြစ်ပါသည်။

(စ) ငှားရမ်းကာလကုန်ဆုံးသည့်အခါ မြေနှင့်တကွ အဆောက်အဦနှင့်ဆက်စပ်ပတ်သက်နေသော ပစ္စည်းအားလုံးကို ကောင်းမွန်စွာ ပုံမှန်အသုံးပြုနိုင်သည့်အနေအထားအတိုင်း မည်သည့်အဖိုး စားနားမျှ မပါရှိဘဲ လွှဲပြောင်းပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ ရရှိမည့် ဝင်ငွေနှင့် အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၄၂.၀၀	၄.၀၄	၄၆.၀၄
(ခ) အသုံးစရိတ်	၂၁.၄၀	၂.၆၀	၂၄.၀၀
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၂၀.၆၀	၂.၁၆	၂၂.၇၆

၆။ ဤလုပ်ငန်းတွင် အဆောက်အဦ၏ ငှားရမ်းနိုင်သော ကြမ်းပြင်ဧရိယာ စုစုပေါင်းမှာ ၃၆၀၀ စတုရန်းမီတာဖြစ်ပါသည်။ ပုံမှန်နှစ်တွင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ငှားရမ်းမည့်နှုန်းကို ၆၀ ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့် ငှားရမ်းမည့်နှုန်းကို ၂၀ ရာခိုင်နှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း ခန့်မှန်းတွက်ချက်ထားပါသည်။ အခန်းငှားခနှုန်းမှာ ပုံမှန်နှစ်တွင် တစ်စတုရန်းမီတာလျှင် နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၃၅၀ ဒေါ်လာနှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့် ကျပ် ၅၅၅၀၀ နှုန်းဖြင့်လည်းကောင်း ငှားရမ်းမည်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် နိုင်ငံတော်မှ တစ်နှစ်ပျမ်းမျှ ရရှိမည့် အကျိုးအမြတ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်။

(ကျပ်သန်း)

(က) ဝင်ငွေခွန်	၁၀.၁၁
(ခ) ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန်	၅၄.၀၀
(ဂ) ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းမှ မြေငှားရမ်းခရငွေ	၁.၄၆

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်ပြည်တွင်း မှဝန်ထမ်း ၁၀၀ဦး နှင့် နိုင်ငံခြား မှကျွမ်းကျင်သူ (၆) ဦးခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ ဤလုပ်ငန်း သည်မြန်မာနိုင်ငံသား များ သာလျှင် ပိုင်ဆိုင် သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြား မှမည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိ ကြောင်းနှင့် မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်မှသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း မည့်စည်းကမ်း သတ်မှတ်ချက်များ ကိုလိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ကတိဝန်ခံချက် ပေး ထား ပါသည်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ အား လုံး ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် လျှောက်ထား လာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂အရ စီး ပွား ရေး လုပ်ငန်း စတင် သောနှစ် အပါ အဝင်တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက်ဝင်ငွေခွန်ကင်း လွတ်ခွင့် ပေး ရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များအနက်လုပ်ငန်း နှင့်သင့်လျော်သည့်အခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှဆုံး ဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၁။ <u>ဆုံး ဖြတ်ရန်အချက်</u>

(က) မြန်မာဂျိုး ဝင်း ကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရုံး ခန်း၊ ဈေး ဆိုင်ခန်း ၊ လူနေအိမ်ခန်း များ တည် ဆောက်၍ ငှားရမ်းခြင်း လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်သဘောတူပါကမြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါအခွန်ဆိုင်ရာကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ အနက်လုပ်ငန်း နှင့်စပ်လျဉ်း သည့် အခွန်ကင်း လွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုခံစား ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ - မတူ။

၁၂။ **ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံး၏ ထောက်ခံချက်**

အစိုးရအဖွဲ့၏ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

[ဗိုလ်မှူးချုပ်မောင်မောင်]
ဝန်ကြီး
ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။

*ဩ၁၄/၁၁/၉၆။

(၁၁.၇.၉၇) ၁၂/၉၇ ကြို/၉၃

လျှို့ဝှက်

အကြောင်းအရာ။ ။ Myanmar Growing Construction Co.,Ltd ၏ အခန်းအရေအတွက်တိုး မြှင့်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။

၁။ Myanmar Growing Construction Co.,Ltd. သည် ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ်၊ (၃၆၅/၁၇၅) ရှိ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်မြေကို ငှားရမ်း၍ အထပ် (၁၀) ထပ်၊ အခန်း (၂၀) ပါဝင်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်၍၊ ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့် လူနေအိမ်ခန်းများ တည်ဆောက်ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ (၂၉-၁၁-၉၆) နေ့တွင် ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်၊ မနသ (၀၅၀/၉၆) ဖြင့် ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. ၏ မတည်ငွေရင်း ပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၀.၅၀) သန်း အပါအဝင် ကျပ် (၁၇၃.၀၀) သန်း ဖြစ်ပါသည်။

၃။ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. အနေဖြင့် အဆောက်အဦးတွင် ငှားရမ်းမည့်သူများ နေထိုင်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများ အဆင်ပြေစွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေထိုင်နိုင်စေရန်အတွက် အထပ် (၁၀) ထပ်တွင် အခန်း (၂၀) အစား၊ အထပ် (၁၀) ထပ်တွင် အခန်း (၄၀) ခန်း ပါဝင်သည့် နိုင်ငံတကာအဆင့်မီ ရုံးခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ အဖြစ် တိုးမြှင့်၍ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ (ပူးတွဲ)

၄။ ယင်းသို့ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. ၏ အထပ် (၁၀) ထပ် အခန်း (၂၀) ခန်းမှ အထပ် (၁၀) ထပ် အခန်း (၄၀) သို့ တိုးမြှင့်လာခြင်းသည် လူများ နေထိုင်ငှားရမ်းမှု အဆင်ပြေစေရန် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် အခန်းအရေအတွက် တိုးမြှင့်လာမှုအတွက် မူလခွင့်ပြုထားသော မတည်ငွေရင်းပမာဏ ကျပ် (၁၇၃) သန်း၏ ဘောင်အတွင်းမှ ပင်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍ Myanmar Growing Construction Co., Ltd. ၏ အထပ် (၁၀) ထပ် အခန်း (၂၀) အစား အထပ် (၁၀) ထပ် အခန်း (၄၀) ဖြင့် အခန်းအရေအတွက်တိုးမြှင့် ဆောက်လုပ်ခွင့်ကို ခွင့်ပြုပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြအပ်ပါသည်။

လျှို့ဝှက်

မဝ * ၉/၇/၉၇။

(မူရင်း)

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION CO., LTD.

မြန်မာဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်

No. 54, SECOND FLOOR, SINTOHDAN STREET, LATHA TOWNSHIP, YANGON.

☎ : 095 - 1 - 226414, FAX : 095 - 1 - 226414

အတွင်းရေးမှူး

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ရန်ကုန်မြို့။

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ အခန်းအဆောက်အဦး မြှင့်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။

၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရက်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် အမှတ်(၁၆၅/၁၇၁)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်(၈၀ x ၆၀) ရန်ကုန်မြို့၊ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဒဂုဏ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်မြေကွက်တွင် အထပ်(၁၀)ထပ်၊ အခန်း(၂၀) ပါဝင်သည့်ရုံးခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်းနှင့် ဈေးဆိုင်ခန်းများ (Office, Apartment, Shopping Centre & Plaza -) တို့ကို နိုင်ငံတကာအဆင့်အတန်းမီအဆောက်အဦးများ အဖြစ်တည်ဆောက်၊ လုပ်ဆောင်၊ လွှဲပြောင်း - (Build, Operate and Transfer) (B.O.T.) အရတည်ဆောက်ပြီးငှားရမ်းခြင်း၊ လုပ်ငန်းများကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၁၉၉၆-ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၂၉) ရက်စွဲပါခွင့်ပြုမိန့်အမှတ်(၀၅၁/၉၆)အရ လုပ်ကိုင်ခွင့်ရရှိထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီသည်၊ အဆိုပြုလွှာတင်ခဲ့စဉ်က နိုင်ငံတကာအဆင့်အတန်းမီအထပ်(၁၀)ထပ်အခန်း(၂၀) ပါဝင်သည့်ရုံးခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်းနှင့်ဈေးဆိုင်ခန်းများ (Office, Apartement, Shopping Centre & Plaza) ဖြစ်ပါသည်။ အဆောက်အဦးတွင်ငှားရမ်းမည့်သူများ နေထိုင်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်မှုများ အဆင်ပြေစွာလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နေထိုင်နိုင်စေရန်အတွက်၊ ယင်းနိုင်ငံတကာအဆင့်မီ - အထပ်(၁၀)ထပ်တွင်အခန်း(၂၀)ခန်းအစား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီအထပ်(၁၀)ထပ်တွင်အခန်း(၄၀)ခန်း ပါဝင်သည့်ရုံးခန်း၊ လူနေအိမ်ခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ (Office, Apartment, Shopping Centre & Plaza) အဖြစ်တိုးမြှင့်၍ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်ကို ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားသူ

(မောင်စိန်)

အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ

မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရက်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်။

မိတ္တူကို -

- ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ဒဂုဏ်ရှင်လုပ်ငန်း။

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

၆၅၃/၆၉၁၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့.

Telex 21538 INVEST BM

Fax : 095 - 01 - 82101

တယ်လီဖုန်း

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၁၀၀/၉၇(၅၄၇)။

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ ၂၇ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်၊ ရန်ကုန်မြို့၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ မြေနေရာ၌ (၁၁) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ဝန်ကြီးရုံး၏ ၁၇-၆-၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂-၁၀(၁၁/၉၆)/၁၄၀၅/ ၁၄၀၆။

၁။ ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်၊ ရန်ကုန်မြို့ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ မြေနေရာကို မြန်မာဂျိုးဝင်း ကွန်ထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ နှစ် (၃၁) ငှားရမ်း၍ (၁၀) ထပ်အမြင့်ရှိသော နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ၊ ပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်း နှင့်လူနေတိုက်ခန်း များဆောက်လုပ်၍ ငှားရမ်းခြင်း လုပ်ငန်းကို B.O.T စနစ်ဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ခွင့်ပြုချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၂၉-၁၁-၉၆ နေ့တွင်ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်မနသ-၀၅၁/၉၆ နှင့်ဆိုင်ရာကြော်ငြာစာအမှတ် ၄၇/၉၆ ကိုထုတ်ပေးခဲ့ပါသည်။

၂။ ထိုသို့ခွင့်ပြုရာတွင် မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေးအဖြစ် ငွေကြေးမြေပေါ်တွင်ယခင်ပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ဆောက်လုပ်ထားခဲ့သော ပိုင်ဆိုင်ငွေကျပ် ၉၀.၀၂ သိန်းကို ကုမ္ပဏီမှ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းသို့ ပေးသွင်းရန်နှင့် ဆိပ်ကမ်းသာလမ်းမြေပေါ်တွင် ကုမ္ပဏီအစီအစဉ်ဖြင့် (၁၀) ထပ်အဆောက်အအုံကို (၁၈) လအတွင်းတည်ဆောက်စေရန်သတ်မှတ်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၂/-

၃။ အဆိုပါအဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်အတွက် ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီသို့ လျှောက်ထားရာတွင် (၁၀) ထပ်အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်မည်ဆိုပါက အဆောက်အအုံ မြေညီထပ်တွင် ယာဉ်ရပ်နားရန်နေရာ ထည့်သွင်းပေးရန်နှင့် ပေချန်လွှတ်၍ Foundation ထည့်သွင်းပေးရန်လိုအပ်ပါက (၈) ထပ်သာ ဆောက်လုပ်ရန်၊ အကြောင်းပြန်ကြားကြောင်းသိရှိရပါသည်။ ယင်းပရိုဂျက်လုပ်ငန်းသည် ကော်မရှင်မှခွင့်ပြုပြီး လုပ်ငန်းတစ်ခုဖြစ်၍ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းနှင့် ညှိနှိုင်းပေးပါရန် ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာနမှ ကော်မရှင်သို့တင်ပြ မေတ္တာရပ်ခံလာပါသည်။

၄။ ယခု ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံ နေရာတွင် မူလကပြည်သူ့ ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်းမှ ပိုင်ဆိုင်ကိုက်ထည့်သွင်းပြီး ဖြစ်၍ ပိုင်ဆိုင်း ငွေကျပ် ၁၀.၀၂ သိန်း ကိုလည်း မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းသို့ ပေးသွင်းပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ယာဉ်ရပ်နားရန် နေရာထည့်သွင်း ဆောက်လုပ်ရမည်ဆိုပါက မြေအကွင်း၊ ဂိုက်သွင်းပြီးဖြစ်သော ပိုင်များကို တူး ဖော်ပြီး ပြန်လည် ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသဖြင့် ငွေကြေး ဆုံးရှုံး မှုများ၊ များပြား လာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့အပြင် (၈) ထပ်သာ ဆောက်လုပ် ရမည်ဆိုပါက ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုငွေမှာ မူလကျပ် ၁၁၀.၆၈ ရသိန်း မှကျပ် ၈၈.၅၅ သိန်း သို့ကျပ် ၂၂.၁၃ ရသိန်း လျော့နည်းသွားမည်ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အနေဖြင့် နစ်နာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၏ လိုအပ်ချက်အတိုင်း ယာဉ်ရပ်နားရန် နေရာကိုအဆောက်အအုံ၏ ရှေ့ ၁၀ ပေအကွာ နေရာ၌သတ်မှတ်စီစဉ်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပါသည်။ သို့ပါ၍ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ကော်မရှင်မှခွင့် ပြုထားသည့် (၁၀) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရေး ကိုအထူး ကိစ္စတစ်ရပ်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုပေး နိုင်ပါရန်ညှိနှိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

အတွင်းရေးမှူး (ကိုယ်စား)
(မောင်မောင်ညို၊ တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး)

ဥက္ကဋ္ဌ၊

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ။

မိတ္တူ ကို -

(၁) ပြန်ကြားရေး ဝန်ကြီးဌာန။

(၂) ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း။

* ဧဌ္ဌး * ၂၅-၆-၉၇။

[illegible]ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
[illegible]၊ ကုန်သည်လမ်း၊ ရန်ကုန်မြို့

Telex 21368 IN[illegible]
Fax : 095 - 01 - 82[illegible]

စာအမှတ်၊ ရက – [illegible]/၉၇(၅၄၇)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉[illegible] ၂၈ ရက်

အကြောင်းအရာ ။ **ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်၊ ရန်[illegible]လမ်းသာလမ်း အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ မြေနေရာ[illegible] ([illegible]) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ ။**

ရည်ညွှန်းချက် ။ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ [illegible] ၁၇–၆–၉၇ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂–၁၀(၁၁/[illegible])/၁၄၈၅ / ၁၄၀၆ ။

၁။ [illegible]ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်[illegible]ပိုင်၊ ရန်ကုန်မြို့ [illegible] ၁၆၅/၁၇၅ မြေနေရာ[illegible]နှင့်သာရုပ်ရှင်း[illegible] (၃၀) ဌာန ရမ်း ၍ (၁၀) [illegible]နိုင်ငံတကာ အဆင့်မီ၊ [illegible] ခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့်လူ[illegible]ဆောက်လုပ်၍ ဌာနရမ်း [illegible] ကို B.O.T စနစ်ဖြင့်မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ခွင့်ကိုပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုးရအဖွဲ့၏ဆုံးဖြတ်ချက်အရမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ၂၁–၁၁–၉၆ နေ့တွင်ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မနသ–၀၅၁/၉၆ နှင့်အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၄၃/၉၆ ကိုထုတ်ပေးခဲ့ပါသည် ။

၂။ ထိုသို့ခွင့်ပြုရာတွင် မြေအသုံး ချမှုပရီမီယံ ကြေးအဖြစ်ငွေးမြေပေါ်တွင်ယခင်ပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ဆောက်လုပ်ကုန်ကျခဲ့သောပိုင်ဆိုင်မှုငွေကျပ် [illegible].၀၂ သိန်း ကိုကုမ္ပဏီမှရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းသို့ ပေးသွင်း ရန်နှင့်[illegible]လမ်းသာလမ်းမြေပေါ်တွင်ကုမ္ပဏီအစီအစဉ်ဖြင့်(၁၀) ထပ်အဆောက်အအုံကို(၁၈) လအတွင်းတည်ဆောက်စေရန်သတ်မှတ်ခွင့်ပြုခဲ့ပြီး ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့် [illegible]

စည်ပင်သာ [illegible] တိုက် ရှောက်ထား ရာတွင် [illegible] အဦး ဆော [illegible] အ ဆောက်အအုံ မြေညီထပ်တွင်ယာ [illegible] ရာ ထည့်သွင်း ပေး [illegible] ပေချန်လှပ်၍ Foundation ထည့်သွင်း [illegible] သို့မဟုတ် ပါက (၈) ထပ်သာ [illegible] ကလုပ်ရန်၊ အကြောင်း ပြန်ကြား [illegible] ပါသည်။ ယင်း ပရိုဂျက် [illegible] သည် ကော်မရှင်မှ ခွင့်ပြုပြီး လုပ်ငန်း [illegible] သက်ဆိုင် ရာအဖွဲ့အစည်း [illegible] ပေး ပါရန်ပြန်ကြား ရေး ဝန်ကြီး [illegible] ကော်မရှင် သို့တင်ပြ မေး [illegible] ပါသည်။

၄။ ယခု ဆောက်လုပ်မည့်အ ဆောက်အအုံ နေရာ [illegible] ကပြည်သူ့ ဆောက်လုပ် [illegible] ငန်း မှပိုင်ဂိုက်ထည့်သွင်း ပြီး ဖြစ်၍ ပိုင်တိုး [illegible] ၉၀.၀၂ သိန်း [illegible] ရှင်လုပ်ငန်း သို့ ပေး သွင်း ပြီး [illegible] ယာဉ်ရပ် နား ရန် နေရာထည့်သွင်း ဆောက်လုပ်ရမည်ဆိုပါက မြေအတွင်း [illegible] ပြီး ဖြစ် သောပိုင် [illegible] ပြီး ပြန်လည် ဆောင်ရွက်ရမည် [illegible] ကြေး ထိုး ဖို့ [illegible] လာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ယို [illegible] ရမည်ဆို [illegible] မှုငွေမှာ မူလကျပ် ၁၁၀ [illegible] ၁၁ သန်း [illegible] ကျော့နည်း သွား မည်ဖြစ် [illegible] နေဖြင့် နစ်နာမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ကြောင့် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာ [illegible] ကော်မတီ ၏လိုအပ်ချက်အတိုင်း ယာဉ်ရပ်နား ရန် နေရာကိုအ ဆောက်အအုံ၏ ၅၀ ပေအ ကွာ နေရာ၌သတ်မှတ်စီစဉ် ပေး မည်ဖြစ် ကြောင်း သိရှိရပါသည်။ သို့ပါ၍ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ တော်အစိုး ရအဖွဲ့၏သ ဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ကော်မရှင်မှခွင့် ပြုထား သည့် (၁၀) ထပ်အ ဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရေး ကိုအထူး ကိစ္စတစ်ရပ်အ နေဖြင့် ခွင့်ပြုပေး နိုင်ပါရန်သွိုနိုင်း မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

အတွင်း ရေး မှူး (ကိုယ်စား)

ဥက္ကဋ္ဌ၊

ရန်ကုန်မြို့ [illegible] ရေး ကော်မတီ။

မိတ္တူကို -

(၁) [illegible] ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

(၂) [illegible] ဝင်သွန်ကြား ရေး မှူး၊ ရုပ်ရှင်ရုံ [illegible]

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

ရန်ကုန်မြို့

အမှာစာအမှတ် ၂-၁၀(၁၁/၉၆)/၁၄၀၁/၁၄၀၆

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၇ ခု ______ နှစ် ______ လ ______ ရက်။

သို့

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

အကြောင်းအရာ။ ။ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း အမှတ် ၁၆၅/၁၇၃ မြေနေရာ၌ (၁၀) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရန်ကိစ္စ။

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ၂၉-၁၁-၉၆ ရက်စွဲပါစာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၀၈၈/၉၆(၁၃၀၆)။

၁။ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်းရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်အမှတ်၁၆၅/၁၇၃ မြေတိုင်းအမှတ် ၁၃ F ၊ မြေကွက်အမှတ်၊ EP of N $\frac{1}{2}$ I3 နှင့် S $\frac{1}{2}$ of II 7 မြေအကျယ်အဝန်း (၈၀'x၆၀') မြေနေရာပေါ်တွင်မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ Build, Operate Transfer System (BOT)ဖြင့် ခေတ်မီအဆင့်မြင့်(၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ကိုမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြခဲ့ရာအစိုးရအဖွဲ့က သဘောတူညီပါသဖြင့်လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခွင့်အမိန့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်က အထက်ရည်ညွှန်းစာဖြင့်ထုတ်ပြန်ခွင့်ပြုခဲ့ပါသည်။

၂။ အစိုးရအဖွဲ့၏သဘောတူခွင့်ပြုချက်ဖြင့်(၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရန်အတွက်မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီမှ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီသို့အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ရရှိရေး

အတွက်တင်ပြလျှောက်ထားရာ (၁၀) ထပ်အဆင့်မြင့်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်မည် ဆိုပါက အဆောက်အအုံ၏ မြေညီထပ်တွင်ယာဉ်ရပ်နား ရန်နေရာထည့်သွင်း ပေးရန် နှင့် ၄င်းချန်လှပ်၍ Foundation ထည့်သွင်း ရေးဆွဲတင်ပြရန် ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီမှပြန်ကြား လာပါသည် (နောက်ဆက်တွဲ-က)။

၃။ မူလအဆိုပြုစဉ်က အဆောက်အအုံ၏ မြေညီထပ်တွင်ယာဉ်ရပ်နား ရန် နေရာသီးခြား ထားရှိပေး ရန်သတ်မှတ်ချက်မပါရှိသည့်အပြင်၊ ယခု ဆောက်လုပ် မည့်အဆောက်အအုံ၏ မြေနေရာတွင်ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) ဆောက်လုပ်ရန် အတွက်ပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်း ကကျပ် ၉.၀၀၂ သန်းတန်ဖိုး ရှိ Pile များ ထည့်သွင်း ထား ပြီး ဖြစ်၍ယာဉ်ရပ်နား ရန် နေရာထည့်သွင်း ဆောက်လုပ် ရမည်ဆိုပါက ပြည်သူ့ဆောက်လုပ် ရေး လုပ်ငန်း မှ ဆောင်ရွက်ခဲ့သော Foundation ကိုတူး ဖော်ပြီး ပြန်လည် ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်သဖြင့် Pile များ ၏တန်ဖိုး ငွေ ကျပ်၉.၀၀၂ သန်း မှာဆုံး ရှုံး ရမည့်အပြင်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရမည့် အချိန် ကာလလည်း ထပ်မံကြာမြင့်ဦး မည်ဖြစ်ပါ၍ မူလခွင့်ပြုထား သော (၁၀) ထပ် အဆောက်အအုံရုံး ၏ ရှေ့ (၁၀ဲ) ခွါ၍ယာဉ်ရပ်နား နေရာသတ်မှတ်ပေး မည် ဖြစ်ကြောင်း နှင့်အထူး ကိစ္စရပ်အနေဖြင့်ခွင့်ပြုပေး ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ပါ သည် (နောက်ဆက်တွဲ-ခ)။

၄။ သို့ရာတွင် ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်း သာလမ်း ရှိရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်အမှတ် ၁၆၅/၁၇၃ မြေနေရာတွင် မြန်မာဂိုး ဝင်း ဆောက်လုပ် ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့အဆင့်မြင့် (၁၀) ထပ်အ ဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ် ခွင့်ပြုသင့် သော်လည်း ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး တော်မတီက (၈) ထပ် သာ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြု ကြောင်း ပြန်ကြား လာပါသည် (နောက်ဆက်တွဲ-ဂ)။

၅။ သို့ဖြစ်ပါ၍အစိုး ရအဖွဲ့၏ မူလခွင့်ပြုချက်အရ (၁၀) ထပ် ဆောက်လုပ် မည်ဆိုပါက နိုင်ငံတော်အနေဖြင့်ရင်း နှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး တစ်ထပ်၏ကြမ်း ခင်း ဧရိယာ ၄၄၂၇.၅ စတုရန်း ပေ ပေါ်တွင်တွက်ချက်ခဲ့ရာအ ဆောက်အအုံတစ်ခုလုံး အတွက် ငွေကျပ် ၁၁၀.၆၈ ရသန်း ဖြစ်ပါသည်။ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာ ရေး ကော်မတီမှယခုခွင့်ပြုချက်အတိုင်း (၈) ထပ် ဆောက်လုပ်ရမည်ဆိုပါက ကုန်ကျမည့် ငွေ သည် နိုင်ငံတော်အတွက် ရင်း နှီး မြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး ငွေကျပ် ၈၈.၅၅ သန်း ဖြစ်သဖြင့်

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

နောင်နှစ်ရှည်ကာလများတွင် နိုင်ငံတော်အတွက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုငွေကျပ် ၂၂.၁၃၇ သန်း နှမ်နှာမည်ဖြစ်ပါသည်။ မြန်မာဂျီးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေး ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့်လည်း ယခင်ပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေး လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခဲ့သော Foundation ကိုဖျက်၍ အသစ်ဆောက်လုပ်ရန် သဘောတူသည့်အတွက် ကျသင့်ငွေကျပ် ၈.၀၀၂ သန်းကို နိုင်ငံတော်သို့ ပေးသွင်းပြီးလည်း ဖြစ်ပါ၍ ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ၏လိုအပ်ချက်အရ ယာဉ်ရပ်နား နေရာကို အဆောက်အအုံ၏ ရှေ့ ၁၀' အကွာ နေရာ၌ သတ်မှတ်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ သဘောတူညီခွင့်ပြုထားသည့်အတိုင်း (၁၀) ထပ်ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရေး အား အထူးကိစ္စရပ်အနေဖြင့် ဆောက်လုပ်ခွင့်ရရှိရေး အတွက် ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာ ရေးကော်မတီနှင့်ညှိနှိုင်း ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံတင်ပြအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(သိန်းစိန်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို -

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း။

ညွှန့်

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်
ရန်ကုန်မြို့တော် စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ
အင်ဂျင်နီယာဌာန (အဆောက်အအုံ)

စာအမှတ်၊ ၁၄၈၆/ပြင်ပ/စည်ပင်-ယာ(အုံ)
ရက်စွဲ ၊ ၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ မေလ ၂၂ ရက်

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပုံးချုပ်
၃၇၉/၃၀၃ ဗိုလ်အောင်ကျော်လမ်း

အကြောင်းအရာ။ ရန်ကုန်မြို့၊ သိပ္ပကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ၊ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်မြေပေါ်တွင် (၁၀) ထပ်အဆင့်မြင့် အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့် ပြုပါရန်ကိစ္စ

အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးကော်မတီ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များနှင့်အညီ အဆိုပြုအဆောက်အအုံပုံစံအား ပြင်ဆင်ရေးဆွဲတင်ပြရန် လိုအပ်ကြောင်း သိရှိနိုင်ရန် အကြောင်းကြားပါသည် -

(၁) Semi Basement ထည့်သွင်းရေးဆွဲရန်
(၂) ပိုင်ချန် Foundation ထည့်သွင်းရေးဆွဲရန်

ဌာနမှူး (ကိုယ်စား)
(ထွေးကြည် ၊ လက်ထောက်ဌာနမှူး)

ရုံးလက်ခံ

နောက်ဆက်တွဲ (ခ)

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
[illegible]ရေးဝန်ကြီးဌာန
ဝန်ကြီးရုံး
ရန်ကုန်မြို့

[illegible] လုပ်အားဖြင့်နိုင်ငံတည်

[illegible] မှန် မြန်မြန်

စာအမှတ် ၂ - ၁၀ (၁၁ / ၉၆)/ ၁၂၄၈/ ၁၂၄၉

ရက်စွဲ၊ ၁၉ ၉၇ ခု မေ လ ၂၈ ရက်။

သို့

[illegible]
ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး ကော်မတီ

အကြောင်းအရာ။ ။ **ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် ရန်ကုန်မြို့ကျောက်တံတား မြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ်၊ ၁၆၅/၁၇၃ [illegible] နေရာ၌ (၁၀) ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက် လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ။**

၁။ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် ရန်ကုန်မြို့ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ်၊ ၁၆၅/၁၇၃ မြေတိုင်း ရပ်ကွက်အမှတ်၊ ၁၃ F ၊ မြေကွက်အမှတ် P of N½ of I.5 နှင့် S½ of II.7 မြေအကျယ်အဝန်း (၈၀'x ၆၀') ရှိ မြေနေရာ၌ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ရန်၊ ပြည်သူ့ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းသို့ ၁၉၉၀-၉၁ ဘဏ္ဍာနှစ်မှစ၍ လုပ်ငန်းအပ်နှံခဲ့ပါသည်။ နှစ်စဉ်ရန်ပုံငွေ [illegible] ပေးခဲ့ရာ ၁၉၉၅-၉၆ ဘဏ္ဍာနှစ်အထိ ကျပ် ၉၀.၀၂ သိန်း ကုန်ကျခဲ့ပါသည်။

၂။ အဆိုပါရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) အဆောက်အအုံတည်ဆောက်ရန် ဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ရေးဆွဲတင်ပြလျာထားသော သတ်မှတ်ချက်အရ နိုင်ငံတော်မှ ခွဲဝေချထားသည့်ရန်ပုံငွေဖြင့် ဆောက်လုပ်မည်ဆိုပါက အချိန်ကြာမြင့်မည်ဖြစ်ခြင်း၊ အထက်ပါရုံးချုပ်အဆောက်အအုံ နေရာသည် ရန်ကုန်မြို့လယ်ဂိုဖြစ်၍ လူစည်ကားရာ နေရာဖြစ်ခြင်း၊ ဝန်ထမ်းများ [illegible] ဆောင်ရွက်ရန် [illegible] လုပ်ငန်းကျင်ရာ [illegible] အမြန်ဆောင်ရွက်ရန် အကြောင်းများ [illegible] ကြောင့် ရုံးချုပ်အဆောက်အအုံကို အမြန် ပြီးမြောက်စေရန် ပုဂ္ဂလိက လုပ်ငန်းရှင်များ ဘက်ကလည်း အကျိုးအမြတ်ဖြင့် မြေငှား [illegible] ရန် [illegible] ဖြစ်သည့် ဆောက်လုပ်ရေးအတွက် ၊ အတွင်းရေးမှူး (၁) ထံ [illegible] ပါသည်။

/ -

မြန်မာ[illegible] [illegible]ကြီးဌာန

၃။ ဤမြစ်ကြီး[illegible] ပုဂ္ဂလိကလုပ်ငန်းရှင်များထံမှ အဆိုပြုချက်များ ခေါ်ယူ[illegible] ချက်[illegible] မြန်မာ့ရင်းနှီး[illegible]မြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှတစ်ဆင့် နိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့တင်ပြခဲ့ရာ [illegible]ပါစည်းကမ်းချက်များဖြင့် (၂၉-၁၁-၉၆) ရက်[illegible]တွင် အမိန့်ကြော်ငြာစာ [illegible]၊ ၄၃/၉၆ ဖြင့်ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိခဲ့ပါသည် —

(က) ပရီမီယံကြေး [illegible]ဖြစ် ၄င်း မြေပေါ်ပွင့်ယခင်ပြည်သူ့ သောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်း မှ သောက်လုပ်ကုန်ကျခဲ့သော ငွေကျပ်- သိန်း ၉၀.၀၂ သိန်း ကိုကုမ္ပဏီမှ ရှယ်ယာလုပ်ငန်းသို့ပေးသွင်းရန်၊

(ခ) မြေငှားရမ်း[illegible] [illegible]မြေ [illegible]ဝနပိုင် (၁၀'x ၆၀') အကျယ်အဝန်း ရှိ မြေပေါ်[illegible] (၆၀၀)တန် ဝါးယဝ် ခေတ်မီ[illegible] လုပ်ငန်း၊ [illegible] အသောက်အသုံးသစ် သောက်လုပ်ရန်၊

(ဂ) စီပိတင်း ယာယ[illegible] မြေပေါ်တွင်ကုမ္ပဏီ၏အစီအစဉ်ဖြင့် (၁၀) ယဝ် အ[illegible]သောက်အဝိုင် (၁၀) လအတွင်း တည်ဆောက်စေရန်၊

(ဃ) မြေငှားရမ်းခကို တစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၁၀) သိန်း ဖြင့် (၁) နှစ် ပျှင်တစ်ကြိမ် [illegible] % ယက်မပုံ[illegible] တိုးမြှင့်ပေးသွင်းစေရန်။

၄။ [illegible]သောက်အသုံးဆောက်[illegible]ခွင့်ကို ကုမ္ပဏီမှ (၁၁-၂-၉၇) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ [illegible]/[illegible] ([illegible])မြန်မာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ ယာရေး ကော်မတီသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အဆိုပါ အသောက်အသုံး မြေညီယစ်တွင်ယာဉ် ရပ်နား [illegible]လွင်း ပေး ရ[illegible] ရှိခဲ့ပါသည်။ ကုမ္ပဏီ အနေဖြင့်ယာဉ်ရပ်နား [illegible]ပြုလုပ်ခွင့်ကို [illegible] ခွင့်အတွက် (၁၉-၃-၉၇) ရက်စွဲပါစာ အမှတ်၊ [illegible]/[illegible] [illegible] ခဲ့သော်လည်း ခွင့်မပြု[illegible] [illegible] [illegible]ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပြီး၊ ကုမ္ပဏီ မှလိုက်လျော နိုင်သည့် အနေအထား [illegible] အသောက်အသုံး [illegible] (၁၀) [illegible] သောက်လုပ် [illegible] ဖြစ် [illegible] ကုမ္ပဏီ [illegible] သော်လည်း [illegible] ကော်မတီ ယာရေးကော် [illegible] ([illegible]-၃-၉၇) ရက်စွဲပါ [illegible] [illegible]/မြစ်ပ/ ဝည်ပင်-ယာ ([illegible]) [illegible] [illegible] ကြွေး[illegible] ([illegible])။

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

၅။ ယခုသိပ်ကမ်းသာလမ်း၌ ဆောက်လုပ်မည့်အဆောက်အအုံမှာ Foundation - ပိုင်းကို ပြည်လုံးဆောက်လုပ်ရေးလုပ်ငန်းမှ ၁၉၉၀-၉၁ ခုနှစ်မှစ၍ ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး၊ အဆိုပါ Foundation ကိုပင်ဆက်လက်အသုံးပြု၍ (၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့်တောင်းခံခဲ့ပါသည်။ ယင်း Foundation ကိုဖျက်၍ မြေအောက်၌ယာဉ်ရပ်နားရန်နေရာများထပ်ပ ပြုလုပ်စေခြင်းအားဖြင့် အချိန်ကြာပြီး၊ တစ်ဖက်တွင်လည်း ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း၊ ရုံး ပ်အဆောက်အအုံကို ကျပ်သိန်း(၆၀၀)တန် ဆောက်လုပ်ပြီး၊ နှစ်စဉ် ကျပ်(၁၀)သိန်း ပေးသွင်းရမည့် သတ်မှတ်ချက်များလည်း ရှိပါ၍ ငွေကုန်ကြေးကျပိုမိုများပြားလာမည်ဖြစ်ခြင်း၊ မူလညှိနှိုင်းစဉ်ကပင် ယာဉ်ရပ်နားနေရာ သီးခြားယား ပေးရန်သတ်မှတ်ချက်မပါရှိခြင်း စသည့်အခက်အခဲများကြုံတွေ့နေရပါ၍ ယာဉ်ရပ်နားနေရာကို အဆောက်အအုံ၏ရှေ့(၁၆) အကွာနေရာ၌သာ သတ်မှတ်ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရေးကို အထူးကိစ္စရပ်အနေဖြင့် ခွင့်ပြုပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(သိန်းစိန်၊ ဒုတိယဝန်ကြီး)

မိတ္တူကို - ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊
ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း။

။ ။ ။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံ [illegible]

ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေး [illegible]

အင်ဂျင်နီယာဌာန(အဆော [illegible]

စာအမှတ်၊ [illegible] -၁(ကုံ)

ရက်စွဲ ၊ ၁ [illegible] ခုနှစ်

သို့

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ရုံးချုပ်

အကြောင်းအရာ။ ဂ-ထပ်တိုက်အဆောက်အဦး [illegible] ပိုင်းပြုပြင်ခွင့်ပြုမိန့်

ရည်ညွှန်းချက်။ (၁) ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) ၏ [illegible]-၆-၈[illegible] ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၁-၈၅ [illegible]

(၂) အင်ဂျင်နီယာဌာန (အ/ဆုံ) ၏ ၂၂-[illegible] ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ၁၄၀/မြင်ဝ/ရက်ပင်-ယာ(ကုံ)

(၃) မြန်မာ့ဂရိုး ဝင်း [illegible] ၏ ၃-၆-၉၈ ရက်စွဲပါ

၁။ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်း [illegible] လမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/ ၁၆၇ရှိ ဂ-ထပ်တိုက်အဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ခွင့် [illegible] ရည်ညွှန်းချက်ပါစာများဖြင့် လျှောက်ထားလာခြင်းအား၊ အဆောက်အဦး၏ ([illegible]) အပိုင်းကိုကြိုတင်ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုကြောင်း ပြန်ကြားပါသည်။ [illegible] အဆောက်အဦးတစ်လုံးနှင့်တစ်လုံး ၄'-၀" စီခွာ၍ ဆောက်လုပ်ခြင်း မပြုပါက [illegible] အပိုင်း ၄'-၀" စီ ချန်၍ ဆောက်လုပ်ရပါမည်။

၂။ ခွင့်ပြုမိန့်ရရှိရေး လုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ [illegible] ဒီဇိုင်း [illegible] ပုံစံများ၊ [illegible] ဆောက်အအုံ စာရွက်စာတမ်းများဖြင့် (၈-၈-၈၇) နေ့နောက်ဆုံးထား၍ လာရောက်တင်ပြ လျှောက်ထားရန်နှင့် [illegible] ရက်ယက်ချော ပွန်ပါက၊ ကြိုတင်ခွင့်ပြုမိန့်အား ပယ်ဖျက်၍ [illegible] ဖြစ်ကြောင်း၊ အကြောင်းကြားပါသည်။

၃။ အဆိုပါကြိုတင်ခွင့်ပြုမိန့်ဖြင့် ဆောက်လုပ် [illegible] အဆောက်အဦ [illegible] ရပါမည်။

၄။ အထပ်မြင့်အဆောက်အဦး ဖြစ်သဖြင့်၊ [illegible] မီး [illegible] လှေကါး အသုံး
သခန်း ဖြစ်ပါက၊ ၄'-၀"၊ ကျောင်းလိုမ်ပုံစံဖြင့် [illegible]၊ ၂ ခန်းတွဲ ဖြစ်ပါက [illegible]
ပါ ၄'×၈' အရွယ် လှေခါး [illegible]ဝင်ဆင် ဆောင်ရွက်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

[illegible] နမှူး (ကိုယ်စား)

(ကျေး [illegible] နမှူး)

မိတ္တူကို

အုပ်ချုပ်ရေးမှူး ၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်

စစ်ဆေးရေး အင်/ယာ၊ ကျောက်တံတား မြို့နယ်

ရုံးလက်ခံ

မျှောစာတွဲ

အထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆

(ရုံးတွင်းစာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ်စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

အကြောင်းအရာ။ ။ မြန်မာ့ဂဂိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်အား နိုင်ငံတကာအဆင့်မီပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့်လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက်ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးခြင်း ။

၁။ အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မြန်မာ့ဂဂိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း ၄၇ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်မြေကိုငှားရမ်း၍ နိုင်ငံတကာအဆင့်မီပလာဇာ၊ ရုံးခန်း၊ ဈေးဆိုင်ခန်းနှင့်လူနေအိမ်ခန်းများ ဆောက်လုပ်၍ငှားရမ်းခြင်းလုပ်ငန်းကိုမြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုတင်ပြချက်အား – (၈–၁၁–၉၆) နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၁၇/၉၆) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့်သဘောတူညီခဲ့ပြီး ၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ဆက်လက်တင်ပြရန်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၂။ ကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ ယင်းအဆိုပြုလုပ်ငန်းအား (၂၀–၁၁–၉၆) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၈/၉၆) ကြိမ်မြောက်အစည်းအဝေးသို့ ဒုတိယဝန်ကြီးချုပ်ရုံးမှတင်ပြခဲ့ရာယင်းအစည်းအဝေးမှသဘောတူကြောင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၃။ သို့ဖြစ်ပါ၍မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ–၁၀နှင့် ယင်းဥပဒေဆိုင်ရာလုပ်ထုံးလုပ်နည်းများ အခန်း (၄)၊ အပိုဒ်–၁၂ တို့နှင့်အညီ မြန်မာ့ဂဂိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်း

ထွေထွေအရပ်ရပ် – ၁၆

းတွင်း စာအကျဉ်းချုပ်သို့တည်း မဟုတ် စာကြမ်းရေးရန်အတွက်)

ကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ထုတ်ပေးမည့် ခွင့်ပြုမိန့်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးပေးနိုင်ပါ ရန်နှင့်ယင်း ခွင့်ပြုမိန့်ထုတ်ပေးမည့်အမှာစာ (မူကြမ်း) ကိုသဘောတူအတည် ပြုပေးနိုင်ပါရန်ပြစုတင်ပြလျက်အမိန့်နာခံအပ်ပါသည်။

၂၈-၁၁-၉၆။

၂၈/၁၁

အတွင်းရေးမှူး (ဝန်ကြီး)

Permit တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးပေးနိုင်ပါရန် တင်ပြပါသည်

၂၈/၁၁

ဥက္ကဋ္ဌ (ဒုတိယဝန်ကြီး ချုပ်)

၂၉/၁၁

လျှို့ဝှက်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

မြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

ရန်ကုန်မြို့

ဝန်ထမ်းဟူသည်ပါတီနိုင်ငံရေးနှင့်ကင်းရှင်းရမည်

ရိုးသားကြိုးစားလုပ်အားဖြင့်နိုင်ငံတည်

တိကျမှန်မြန်

အမှာစာအမှတ် ၂-၁၀(၁၁/၉၆)/ [illegible]

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခု၊ နိုဝင်ဘာ လ ၂၂ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ <u>ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ရှိရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင် - (၈၀'×၆၀') မြေကွက်အား ငှားရမ်း၍အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရန်အဆိုပြုလွှာ ပေးပို့ခြင်း ။</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ။ ဤဝန်ကြီးဌာန၏ ၁၉၉၆ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၆ ရက် နေ့စွဲပါစာအမှတ်၊ ၂-၁၀(၁၁/၉၆) ၂၅၁၁/၂၅၁၂ ။

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (ရုံးချုပ်) နှင့် မြန်မာဂရိုးဝင်းကုမ္ပဏီတို့သည် ရန်ကုန်မြို့မြန်မာ့ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ မြေပေါ်ရှိ၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် (၈၀'×၆၀') မြေကွက်ပေါ်တွင် မြေငှား၍အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ရရှိရေး အတွက်ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့အစည်းအဝေး သို့ဆက်လက်တင်ပြနိုင်ရန်လုပ်ငန်း အဆိုပြုလွှာ (၂၇) ရုံကို၍စာနှင့်အတူပူးတွဲပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

၂၂-၁၁-၉၆

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)

(ဇိန်ဝင်း၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

<u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်</u>

<u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။</u>

မိတ္တူကို -

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊

ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ။

ဇော်/ *

လျှို့ဝှက်

၄၅၄၇
၆.၁၁.၉၆

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန

ဝန်ကြီးရုံး

ရန်ကုန်မြို့

ဝန်ထမ်း ... ပြည်ပါတီနိုင်ငံရေးနှင့်ကင်းရှင်းရမည်

ရိုးသားကြိုးစား လုပ်အားဖြင့်နိုင်ငံတည်

တိကျ မှန် မြန်

အမှာစာအမှတ် ၂-၁၀(၁၁/၉၆)/ ၂၅၁၁ / ၁၅၁၂

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခု၊ နိုဝင်ဘာ လ ၆ ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် (၈၀'x၆၀') မြေကွက်အား၊ ငှားရမ်း၍ အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုရန်အဆိုပြုလျှောက်ထားခြင်း ။

၁။ ရန်ကုန်မြို့၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင် (၈၀'x၆၀') မြေကွက်အား မြန်မာ့ဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ ငှားရမ်း၍အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုပါရန်အဆိုပြုလျှောက်ထားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၁-၁၁-၉၆ ရက် (သောကြာနေ့) တွင်မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံးမှ ခေါ်ယူတွေ့ဆုံလမ်းညွှန်အကြံပြုချက်များ ပေးခဲ့ပါသည်။ မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ရုံး၏လမ်းညွှန်အကြံပြုချက်များနှင့်အညီ မြန်မာ့ဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ တာဝန်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်ပြန်လည်ညှိနှိုင်းခဲ့ရာ မြန်မာဂရိုးဝင်းဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှသဘောတူလက်ခံပြီး အဆိုပြုချက်များကို အောက်ပါအတိုင်းပြန်လည်တင်ပြလာသည်ကိုတင်ပြအပ်ပါသည် -

(က) အဆိုပါဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ်၁၆၅/၁၇၅ မြေကွက်ပေါ်တွင်မြန်မာဂရိုးဝင်းကုမ္ပဏီအား ငှားရမ်းဆောက်လုပ်ခွင့်ပြုမည်ဆိုပါက ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း၊ ရုံးချုပ်အဆောက်အအုံကို ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာနပိုင်အခြားမြေနေရာတွင်အစားထိုး၍ ရုံးချုပ်၏အင်္ဂါရပ်များနှင့်ညီညွတ်သည့်ခေတ်မီအဆောက်အအုံကို ဆောက်လုပ်ပေးမည်ဖြစ်ကြောင်း၊

(ခ) သိပ်ကမ်း သာလမ်း ပေါ်ရှိ မြေကွက် ပေါ်တွင် (၁၀) ထပ် အဆင့်မြင့် ခေတ်မီအဆောက်အအုံကို (၄၀'× ၆၀') ကျယ်ဝန်း သည့်အခန်း (၂၀) သာ ဆောက်လုပ်ရန်ရည်ရွယ်ထား ကြောင်း ၊

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ရှိုဝှင်လုပ်ငန်း မှ ကုန်ကျထား သော Pile ပိုင်ဖိုး ငွေကျပ် (၉၀ • ၀၂) သိန်း အား ၊ ကုမ္ပဏီမှ ပြန်လည်စိုက် ပေး မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊

(ဃ) Land Use Premium - မြေငှား ရမ်း ခ အဖြစ် သတ်မှတ်က ာ ဌာနပိုင်သီး ခြား မြေကွက် ပေါ်တွင် (၈၀'× ၆၀') အကျယ်အဝန်း ရှိ ကျပ်သိန်း (၆၀၀) တန် (၅) ထပ် ခေတ်မီရုံး ချုပ်အ ဆောက်အအုံသစ် ဆောက်လုပ် ပေး ရန် (သို့မဟုတ်) စတုရန်း ပေ (၂၄၀၀၀) ကျယ်ဝန်း မည့် အ ဆောက်အအုံသစ်တည် ဆောက် ပေး မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊

(င) သိပ်ကမ်း သာလမ်း ရှိကုမ္ပဏီပိုင်အ ဆောက်အအုံ၏ ငှား ရမ်းခ အကျိုး ခံစား ခွင့်များ ကို နှစ် (၃၀) အထိ ဆက်တိုက်ခံစား မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ ၄င်း အခွင့်အ ရေး အတွက် ရှိုဝှင်လုပ်ငန်း သို့ နှစ်စဉ်ငှား ရမ်း ခအဖြစ်တစ်နှစ်လျှင်ကျပ် (၁၀) သိန်း ကို ပေး သွင်း မည်ဖြစ်ပြီး (၅) နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် (၁၅%) တိုး မြှင့် ပေး သွင်း၊ သွား မည်ဖြစ် ကြောင်း ၊ နှစ် (၃၀) ပြည့် မြောက်ချိန်တွင် ယင်း အ ဆောက်အအုံအား ၊ ရှိုဝှင်လုပ်ငန်း သို့တရား ဝင်လွှဲ ပြောင်း ပေး ရန်သ ဘောတူ ကြောင်း ၊

(စ) ကုမ္ပဏီပိုင်အခန်း (၂၀) အား တစ်ဆင့်ပြန်လည် ရောင်း ချမှု ကို နှစ် (၃၀) ကန့်သတ် ချက်ထား သည့်အတိုင်း ရောင်းချမည် ဖြစ် ကြောင်း ၊

(ဆ) ရုံး ချုပ်အ ဆောက်အအုံသစ်ကို တစ်နှစ်အတွင်း ပြီး စီး အောင် ဆောက်လုပ် ပေး မည်ဖြစ်ပြီး ၊ ကုမ္ပဏီပိုင်အ ဆောက်အအုံကို (၁၈) လအတွင်း အပြီး တည် ဆောက်သွား မည်ဖြစ် ပါကြောင်း ဖော်ပြထား ပါသည်။

၂။ မြန်မာ့ဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထက်ဖော်ပြပါ အဆိုပြုချက်များမှာ နိုင်ငံတော်အတွက်လည်းကောင်း၊ ဌာနအတွက်လည်းကောင်း၊ အကျိုးဖြစ်မည့်လုပ်ငန်းဖြစ်သဖြင့် နှစ်ဦးသဘောတူ စာချုပ်ချုပ်ဆို၍လုပ်ငန်းများ ဆောင်ရွက်နိုင်ရန် ရှေ့နေချုပ်ရုံးသို့စာချုပ်မူကြမ်း တင်ပြထားခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါစာချုပ်မူကြမ်းအား အတည်ပြုရရှိပါက အမြန်ဆုံးဆက်လက်ပေးပို့တင်ပြမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ သို့ပါ၍ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်းအမှတ်၊ ၁၆၅/၁၇၅ ရှိ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းပိုင်(၇၀'×၆၀') မြေကွက်အား မြန်မာဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်သို့ ငှားရမ်းနိုင်ရေး အတွက် လိုအပ်သည်များကို စီစဉ်ဆောင်ရွက်ပေးပါရန် မြန်မာ့ဂရိုးဝင်း ဆောက်လုပ်ရေးကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ ၅-၁၁-၉၆ ရက်စွဲပါအဆိုပြုလွှာပုံစံနှင့်အတူပူးတွဲ ပေးပို့မေတ္တာရပ်ခံပါသည်။

6-11-96

ဒုတိယဝန်ကြီး (ကိုယ်စား)
(စိန်ဝင်း၊ ရုံးအဖွဲ့မှူး)

မြန်မာ့ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

မိတ္တူကို -

ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း။

။ ။ ။

*ထွန်း /

ပုံစံ(မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်

(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၆ · ၁၁ · ၉၆ ·

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က)	အမည်	ဦးမောင်စိန်
(ခ)	အဘအမည်	ဦးဗျန်ခွီး
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၂/လသန(နိုင်) ၀၁၅၀၉၉
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဉ်းအိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င)	လူမျိုး/ဘာသာ	ဗမာ/ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	ဆောက်လုပ်ရေး နှင့် အထွေထွေကုန်ပစ္စည်းထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ်(၂၈)၊ စဉ်းအိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က)	အမည်	-
(ခ)	အဘအမည်	-
(ဂ)	နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ)	နေရပ်လိပ်စာ	- -
(င)	လူမျိုး/ဘာသာ	-
(စ)	အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ)	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ)	အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	-

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား -

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း -

(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း (Construction and leasing of Office & Appartment, Shopping Center & Plaza)

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ -

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)

(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း -

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်-

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင် -

(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း -

(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ မြန်မာ့ရင်းဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁)

(ဃ) သမဝါယမအသင်း -

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ -

(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အချိုးအစား -

(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ -

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက-

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း ကျပ် ၃၀၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းသုံးရာတိတိ)

(ခ) အစုရှယ်ယာအချိုးအစား တစ်စုလျှင်ကျပ်၁၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ) တန်သာမန်အစုရှယ်ယာ ၃၀၀၀၀ (သုံးသောင်း)

(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ ကျပ် ၁၅၀,၀၀၀,၀၀၀ (ကျပ်သန်းတစ်ရာနှစ်ဆယ်တိတိ)တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁၀,၀၀၀ တန်အစု ရှယ်ယာ (၁၅၀၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ (ယခုအဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက်) (ကျပ်)

(၁)	ငွေပမာဏ	၅၀,၀၀၀,၀၀၀
(၂)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ	–
(၃)	အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀
(၄)	မြေ	–
(၅)	စက်ပစ္စည်းများ၊ ကရိယာများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃)	၃,၀၀၀,၀၀၀
	စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၁၅၃,၀၀၀,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်းကရိယာနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်္ကာပူနိုင်ငံ၊ LIAN HUAT SHIPPING CO., PTE LTD မှ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ်(Deferred Payment System) အရ(၄)နှစ်အတွင်းပြန်ဆပ်ရန် တစ်နှစ်လျှင် (၈) ရာခိုင်နှုန်း အကြွေးဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

		ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁)	စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး	၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀
(၂)	ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး	–	–
(၃)	ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
		၃၀၀၀၀၀၀	၅၀၀၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၈)လ

(ဃ) ပမာဏစူးစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့် ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (Construction and leasing of Office & Appartment, Shopping Center & Plaza)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ မြေကွက်အမှတ် (၁၆၅/၁၈၅)၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ)	ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ်	တည်ဆောက်၊လုပ်ဆောင်၊ လွှဲပြောင်းပေးခြင်းစနစ် **Build, Operate and Transfer System (B.O.T)**
(ဃ)	နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်–	
	၁။ ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၂၀၀၀၀)
	၂။ ဓါတ်ဆီ	ဂါလံ (၆၀၀၀)
	၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ	ဂါလံ (၂၀၀)
(င)	နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်–	
	၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	၁၀၀၀၀၀၀ KWH
	၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	(၃၀၀) KVA
	၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	–
	၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	–
	၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား(ရေအား/လေအားစသည်များ)	–
(စ)	နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်–	
	၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၁၀၀၀၀)
	၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၃) သန်း
(ဆ)	နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက်	–
(ဇ)	အဆောက်အဦလိုအပ်ချက်	၈၀ ပေ x ၆၀ ပေ (၁၀)ထပ် (၁) လုံး
(ဈ)	မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက်	ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း ပိုင်မြေ၊ (ဝ.၁၁) ဧက / (၄၄၆) စတုရန်းမီတာ
(ည)	ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၄
(ဋ)	ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ နှင့် မြန်မာကျပ်ငွေများဖြင့်ငှား ရမ်းဆောင်ရွက်သွားမည်။

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ–

		ခန့်မှန်းခြေ	
		ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က)	လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅	
(ခ)	လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၅	
(ဂ)	ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၄	

(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၄
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၄

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း-

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ- — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၆

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ- — (၆) ဦး

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇	
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၉	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၀ / ၁၁	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	အလုပ်အကိုင်နေရာသစ်(၁၀၀)နေရာ ပေါ်ထွက်လာစေမည်ဖြစ်ပါသည်။	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ-
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း
(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ
(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ
(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီး အဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့် အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ၊ -----------------------
အမည်၊ ၊ ဦးမောင်စိန်
ရာထူး၊ ၊ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ
မြန်မာဂရိုဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 4(a), 5(d) *Exhibit No. I*

LIST OF EXECUTIVES OF MYANMAR GROWING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

Sr. No.	Name	Citizenship & N.R.C No. Passport No.	Designation	Address	Amount of Capital	%
	မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စထရပ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် ကို ကိုယ်စားပြုသူများ-				ကျပ်(၁၈၀) သန်း	100%
၁။	ဦးမောင်စိန်	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၁၅၀၉၉	အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၂။	ဦးစိုးသိန်း	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၁၂၂	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၃။	ဒေါ်ဝင်းဝင်းတင်	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၁၂၃	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၄။	ဒေါ်ရင်ရင်တင်	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၁၂၁	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၅။	ဦးအောင်မင်းစိန်	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၀၅၀၆	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
၆။	ဒေါ်လှစောလျှန်	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၅၁၀၅	ဒါရိုက်တာ	အမှတ်(၅၄)၊ စဥ့်အိုးတန်းလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။		
				စုစုပေါင်းရင်းနှီးငွေ	ကျပ်(၁၈၀) သန်း	100%

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(3)
VALUE OF BUILDINGS CONSTRUCTION

Exhibit No. II

Sr No	DESCRIPTION	ESTIMATE COST IN KYAT	ESTIMATE COST IN US$	TOTAL COST IN KYAT
1	ဆောက်လုပ်ရမည့်အဆောက်အဦး Office & Apartment, Plaza, Shopping Center (10 Storey)	100,000,000	500,000	103,000,000
	စုစုပေါင်း	100,000,000	500,000	103,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8(A)(5) & 8(B)(1)

MACHINERIES, EQUIPMENTS AND MATERIALS FOR CONSTRUCTION

Exhibit No. III

Sr. No.	PARTICULARS	AMOUNT IN US$
1	Structural Materials	150,000
2	Architectural Materials	50,000
3	Decoration Materials	30,000
4	Mechanical & Electrical Equipments	100,000
5	Communication and Security System	20,000
6	Guest Room Facilities	20,000
7	Furniture and Fittings and Equipments	30,000
8	Fixtures and Equipments Personnel	15,000
9	Motor Vehicles	20,000
10	Engineering Tools	10,000
11	Office Equipments (Fax, Telex, Copying M/C, Computer, etc)	25,000
12	Audiovisual Equipments	30,000
	TOTAL	500,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 9(j), 10(c),(d),(e)

SERVICES TO BE RENDERED

Exhibit No. (IV)

PLAZA, SHOPPING CENTER, OFFICE & APPARTMENT (10 Storey)

Sr No		Particulars	UNIT	Year 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10 TO 30
1		BUILD-UP AREA	Sq M	4460	4460	4460	4460	4460	4460	4460	4460	4460	4460
2		NET RENTABLE AREA	Sq M	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600	3600
3		OCCUPANCY RATE IN US$	%	50	55	60	60	60	60	60	60	60	60
4		OCCUPANCY RATE IN KYAT	%	10	15	20	20	20	20	20	20	20	20
5		ANNUAL RENTAL RATE	US$/SqM	250	275	300	325	350	350	350	350	350	350
6		ANNUAL RENTAL RATE	Ks/SqM	37500	42000	46500	51000	55500	55500	55500	55500	55500	55500
7		INCOME OF GENERAL SERVICES FEE	= 10% OF TOTAL ANNUAL RENTAL INCOME										
8	8.1	INCOME FROM RENTAL	US$000	450	545	648	702	756	756	756	756	756	756
	8.2	INCOME OF MANAGEMENT FEE	US$000	45	54	65	70	76	76	76	76	76	76
9		TOTAL INCOME IN US$	US$000	495	599	713	772	832	832	832	832	832	832
10		EQUIVALENT IN KYAT	Ks. 000	2970	3594	4277	4633	4990	4990	4990	4990	4990	4990
11	11.1	INCOME FROM RENTAL	Ks. 000	13500	22680	33480	36720	39960	39960	39960	39960	39960	39960
	11.2	INCOME OF MANAGEMENT FEE	Ks. 000	1350	2268	3348	3672	3996	3996	3996	3996	3996	3996
12		TOTAL INCOME IN KYAT ONLY	Ks. 000	14850	24948	36828	40392	43956	43956	43956	43956	43956	43956
13		TOTAL INCOME IN KYAT	Ks. 000	17820	28542	41105	45025	48946	48946	48946	48946	48946	48946

Note: (1) Exchange Rate is 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10 (a)

AMOUNT OF WORKING CAPITAL REQUIREMENT & CASH FLOW STATEMENT

(Kyats in Thousand)

Exhibit No. V

Sr.No		Particulars	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 to 10	Year 11 to 15	Year 16 to 20	Year 21 to 25	Year 26 to 30
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		CASH IN FLOW										
	1	Equity Capital - In Cash	70000									
	2	Equity Capital - In Buildings	100000									
	3	Loan Capital - In Machineries & Equipments	3000									
	4	Profit (Loss) after Tax	4880	14690	26336	20556	22681	22576	22455	22317	25762	25579
	5	Depreciation	5150	5150	5150	5150	5150	5150	5150	5150	0	0
			183030	19840	31486	25706	27831	27726	27605	27467	25762	25579
2		CASH OUT FLOW										
	1	Repayment for Deferred Payment Purchses	750	750	750	750						
	2	Buildings	100000									
			9600									
			110350	750	750	750	0	0	0	0	0	0
3		Net Cash Flow	72680	19090	30736	24956	27831	27726	27605	27467	25762	25579
4		Opening Balance	-	72680	91770	122506	147462	175293	203019	230624	258091	283853
5		Closing Balance	72680	91770	122506	147462	175293	203019	230624	258091	283853	309432

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11(a), (b)

LIST OF PERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No. (VI)

Sr. No.	Description	No. of Requirement
(A)	LOCAL PERSONNEL	
1	Marketing Manager	1
2	Financial Manager	1
3	Adminstrative Manager	1
4	Office Staff	8
5	Engineer	3
6	Supervisor	7
7	Skill Workers	30
8	Semi-skilled Workers	20
9	Unskilled Workers	20
10	Driver	4
11	Guard Man	5
	SUB-TOTAL	100
(B)	FOREIGN PERSONNEL	
1	Technician	3
2	Engineer	3
	SUB-TOTAL	6
	TOTAL	106

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(b), 12(a), (b),(c)

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

PROFIT AND LOSS BUDGET IN US$ THOUSAND (000)

Sheet No. (1)
Exhibit No. VII

Sr No		Particulars	Year 1			Year 2			Year 3			Year 4			Year 5		
			US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks
1		**INCOME**															
	1	Office & Apartment, Plaza, Shopping Center	495	14850	17820	599	24948	28542	713	36828	41106	772	40392	45024	832	43956	48948
		Total Operating Income	495	14850	17820	599	24948	28542	713	36828	41106	772	40392	45024	832	43956	48948
2		**OPERATING COSTS**															
	1	Management Fee	25	700	850	30	800	980	35	900	1110	40	1000	1240	45	1100	1370
	2	Administrative Expenses	40	600	840	50	700	1000	60	800	1160	70	900	1320	80	1000	1480
	3	Advertisement Expenses	20	1000	1120	22	1100	1232	24	1200	1344	26	1300	1456	28	1400	1568
	4	Water & Utilities	15	500	590	20	600	720	25	700	850	30	800	980	35	900	1110
	5	Maintenance Expenses	25	1200	1350	30	1400	1580	35	1600	1810	40	1800	2040	45	2000	2270
	6	Land Rental Fee		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000		1000	1000
	7	Other Expenses	50	1500	1800	60	1650	2010	71	1800	2226	77	1950	2412	83	2100	2598
		Total Operating Costs	175	6500	7550	212	7250	8522	250	8000	9500	283	8750	10448	316	9500	11396
3		**OPERATING PROFIT**	320	8350	10270	387	17698	20020	463	28828	31606	489	31642	34576	516	34456	37552
4		**OTHER EXPENDITURES**															
	1	Interest on Loan	40		240	30		180	20		120	10		60	0		0
	2	Dep. of Buildings(20Years)		5150	5150		5150	5150		5150	5150		5150	5150		5150	5150
		Sub-Total	40	5150	5390	30	5150	5330	20	5150	5270	10	5150	5210	0	5150	5150
5		**NET PROFIT BEFORE TAX**	280	3200	4880	357	12548	14690	443	23678	26336	479	26492	29366	516	29306	32402
6		**INCOME TAX 30%**	-	-	-	-	-	-	-	-	-	143.7	7947.6	8809.8	154.8	8791.8	9720.6
7		**NET PROFIT AFTER TAX**	280	3200	4880	357	12548	14690	443	23678	26336	335.3	18544	20556.2	361.2	20514	22681.4
8		**COMMERCIAL TAX**	50	1485	30777	60	2495	43743	71	3683	50784	77	4039	53567	83	4396	56349

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00 (2) Repayment period of Loan is within 4 Years. (3) Interest on Loan is 8% per annum.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 10(b), 12(a), (b),(c)

PARTICULAR RELATING TO ECONOMIC JUSTIFICATION

Sheet No. (2)

PROFIT AND LOSS BUDGET IN US$ THOUSAND (000)

Exhibit No. VII

Sr No		Particulars	Year 6 to 10			Year 11 to 15			Year 16 to 20			Year 21 to 25			Year 26 to 30		
			US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks	US$	Ks.	Eq. Ks
1		**INCOME**															
	1	Office & Apartment, Plaza, Shopping Center	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948
		Total Operating Income	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948	832	43956	48948
2		**OPERATING COSTS**															
	1	Management Fee	45	1100	1370	45	1100	1370	45	1100	1370	45	1100	1370	45	1100	1370
	2	Administrative Expenses	80	1000	1480	80	1000	1480	80	1000	1480	80	1000	1480	80	1000	1480
	3	Advertisement Expenses	28	1400	1568	28	1400	1568	28	1400	1568	28	1400	1568	28	1400	1568
	4	Water & Utilities	35	900	1110	35	900	1110	35	900	1110	35	900	1110	35	900	1110
	5	Maintenance Expenses	45	2000	2270	45	2000	2270	45	2000	2270	45	2000	2270	45	2000	2270
	6	Land Rental Fee		1150	1150		1323	1323		1521	1521		1749	1749		2011	2011
	7	Other Expenses	83	2100	2598	83	2100	2598	83	2100	2598	83	2100	2598	83	2100	2598
		Total Operating Costs	316	9650	11546	316	9823	11719	316	10021	11917	316	10249	12145	316	10511	12407
3		**OPERATING PROFIT**	516	34306	37402	516	34133	37229	516	33935	37031	516	33707	36803	516	33445	36541
4		**OTHER EXPENDITURES**															
	1	Interest on Loan	0		0	0		0	0		0	0		0	0		0
	2	Dep. of Buildings(20Years)		5150	5150		5150	5150		5150	5150		0	0		0	0
		Sub-Total	0	5150	5150	0	5150	5150	0	5150	5150	0	0	0	0	0	0
5		**NET PROFIT BEFORE TAX**	516	29156	32252	516	28983	32079	516	28785	31881	516	33707	36803	516	33445	36541
6		**INCOME TAX 30%**	154.8	8746.8	9675.6	154.8	8694.9	9623.7	154.8	8635.5	9564.3	154.8	10112	11040.9	154.8	10034	10962.3
7		**NET PROFIT AFTER TAX**	361.2	20409	22576	361.2	20288	22455.3	361.2	20150	22317	361.2	23595	25762.1	361.2	23412	25578.7
8		**COMMERCIAL TAX**	83	4396	56349	83	4396	56349	83	4396	56349	83	4396	56349	83	4396	56349

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00 (2) Repayment period of Loan is within 4 Years. (3) Interest on Loan is 8% per annum.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(d)

YEARLY INVESTMENTS / CAPITAL COST

Exhibit No. (VIII)

(Kyat in Thousand)

Sr. No.		Particulars	EQUITY	LOAN	TOTAL
1		2	3	4	5
1		**Investment Type**			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	70000	-	70000
	2	In Buildings	100000	-	100000
	3	In Machineries (US$ 500000 @ Ks. 6)	-	3000	3000
		TOTAL CAPITAL	170000	3000	173000

Note: Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(e)

RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No. IX

Sr.No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6 to 10	Year 11 to 15	Year 16 to 20	Year 21 to 25	Year 26 to 30
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1		CASH IN FLOW											
	1	Profit (Loss) after Tax		4880	14690	26336	20556	22681	22576	22455	22317	25762	25579
	2	Depreciation		5150	5150	5150	5150	5150	5150	5150	5150	0	0
				10034	19840	31486	25706	27831	27726	27605	27467	25762	25579
2		CASH OUT FLOW											
		INVESTMENT											
	1	Cash in Kyat	70000										
	2	In Buildings	100000										
	3	In Machineries & Equipments	3000										
			173000	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3		Net Cash Flow	-173000	10034	19840	31486	25706	27831	27726	27605	27467	25762	25579
4		Opening Balance	-	-173000	-162966	-143126	-111640	-85934	-58103	-30377	-2772	24695	50457
5		Closing Balance	-173000	-162966	-143126	-111640	-85934	-58103	-30377	-2772	24695	50457	76036

Note: : (1) Pay back (or) Recoupment period is 7 years and 1 Month. (2) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

	Kyats	Periods
Year 1 to 7	-2772	7 Years
Year 8 (2772/27605)* 12 Months	2772	1 Month
	0	7 Years and 1 Month.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. X

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6-10	Year 11-15	Year 16-20	Year 21-25	Year 26-30
Income in US$	US$ 000	495	599	713	772	832	832	832	832	832	832
Equivalent in Kyats	Ks 000	2970	3594	4278	4632	4992	4992	4992	4992	4992	4992
Local Sale in Kyats	Ks 000	14850	24948	36828	40392	43956	43956	43956	43956	43956	43956
Total Income in Kyats	Ks 000	17820	28542	41106	45024	48948	48948	48948	48948	48948	48948
Foreign Exchange Savings											
Earning in FE	US$ 000	495	599	713	772	832	832	832	832	832	832
Operating Costs in FE	US$ 000	175	212	250	283	316	316	316	316	316	316
Other Expenditures in FE	US$ 000	40	30	20	154	155	155	155	155	155	155
Repayment for Deferred Purchases	US$ 000	125	125	125	125						
Total Expenditure in FE	US$ 000	340	367	395	562	471	471	471	471	471	471
FE Net Savings	US$ 000	155	232	318	210	361	361	361	361	361	361
Local Kyats Savings											
Earning from Local Sales	Ks 000	14850	24948	36828	40392	43956	43956	43956	43956	43956	43956
Total Income in Kyats	Ks 000	14850	24948	36828	40392	43956	43956	43956	43956	43956	43956
Operating Costs in Kyat	Ks 000	6500	7250	8000	16698	18292	18397	18518	18656	20361	20545
Other Expenditure in Kyat	Ks 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	6500	7250	8000	16698	18292	18397	18518	18656	20361	20545
Local Kyat Net Savings	Ks 000	8350	17698	28828	23694	25664	25559	25438	25300	23595	23411

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e) — (IN MILLION)

INTERNAL RATE OF RETURN — Exhibit No. XI

YEAR	INVESTMENT (CASH OUT FLOW)	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW	DCF		DCF		DCF	
						DF 10%	DCF	DF 15%	DCF	DF 20%	DCF
0											
1	170.750	4.880	5.150	10.030	-160.720	0.909	-146.094	0.869	-139.666	0.833	-133.880
2	0.750	14.690	5.150	19.840	19.090	0.826	15.768	0.756	14.432	0.694	13.248
3	0.750	26.336	5.150	31.486	30.736	0.751	23.083	0.657	20.194	0.579	17.796
4	0.750	20.556	5.150	25.706	24.956	0.683	17.557	0.572	14.275	0.482	12.029
5		22.681	5.150	27.831	27.831	0.621	17.283	0.497	13.832	0.402	11.188
6		22.576	5.150	27.726	27.726	0.564	15.637	0.432	11.978	0.335	9.288
7		22.576	5.150	27.726	27.726	0.513	14.223	0.376	10.425	0.279	7.736
8		22.576	5.150	27.726	27.726	0.466	12.920	0.327	9.066	0.232	6.432
9		22.576	5.150	27.726	27.726	0.424	11.756	0.284	7.874	0.194	5.379
10		22.576	5.150	27.726	27.726	0.385	10.675	0.247	6.848	0.161	4.464
11		22.455	5.150	27.605	27.605	0.350	9.662	0.215	5.935	0.134	3.699
12		22.455	5.150	27.605	27.605	0.319	8.806	0.187	5.162	0.112	3.092
13		22.455	5.150	27.605	27.605	0.290	8.005	0.162	4.472	0.093	2.567
14		22.455	5.150	27.605	27.605	0.263	7.260	0.141	3.892	0.078	2.153
15		22.455	5.150	27.605	27.605	0.239	6.598	0.123	3.395	0.065	1.794
16		22.317	5.150	27.467	27.467	0.218	5.988	0.107	2.939	0.054	1.483
17		22.317	5.150	27.467	27.467	0.198	5.438	0.093	2.554	0.045	1.236
18		22.317	5.150	27.467	27.467	0.180	4.944	0.081	2.225	0.037	1.016
19		22.317	5.150	27.467	27.467	0.163	4.477	0.070	1.923	0.031	0.851
20		22.317	5.150	27.467	27.467	0.148	4.065	0.061	1.675	0.026	0.714
21		25.762		25.762	25.762	0.135	3.478	0.053	1.365	0.022	0.567
22		25.762		25.762	25.762	0.123	3.169	0.046	1.185	0.018	0.464
23		25.762		25.762	25.762	0.112	2.885	0.040	1.030	0.015	0.386
24		25.762		25.762	25.762	0.101	2.602	0.035	0.902	0.012	0.309
25		25.762		25.762	25.762	0.092	2.370	0.030	0.773	0.010	0.258
26		25.579		25.579	25.579	0.083	2.123	0.026	0.665	0.009	0.230
TOTAL	173.000	580.272	103.000	683.272	510.272		74.679		9.352		-25.499

INTERNAL RATE OF RETURN = 15 + 5 (9.352 / 34.851)

= 15 + 1.34 = 16.34 %

LOAN AGREEMENT

TO PURCHASE OF MACHINERIES & EQUIPMENTS AND MATERIALS ETC

FOR CONSTRUCTION OF OFFICE & APARTMENT, PLAZA AND SHOPPING CENTER BUILDING (10 STOREY)

BETWEEN

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED

AND

LIAN HUAT SHIPPING CO., PTE LTD

This Loan Agreement is made on the th day of ------------ , 1996.

between

MYANMAR GROWING CONSTRUCTION COMPANY LIMITED, a Myanmar Company with its principal office of business at No. 27, Sint-Oh-Dan Street, Latha Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Borrower " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U Maung Sein of the one part,

and

LIAN HUAT SHIPPING CO., PTE LTD, a Singapore Company with its principal office of business at No.10, Anson Road, # 14-13/14, 16/17, 19/21 International Plaza, Singapore 0207, a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as " Lender " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Director, Mr. Lin Chun Liang a citizen of Singapore of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments and materials which required for construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Center Building** by the Party Borrower's Capital and their management under the Myanmar Citizen Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Lender to supply loan in Deferred Payment Purchase System on the amount of US$ 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) of machineries & equipment and materials, which required for the construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Center Building**, according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Lender must pay cash loan and Deferred Payment to the Borrower for the above loan on the amount of US Dollar 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) when the Borrower get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Center Building** under the Myanmar Citizen Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment and materials required for construction of **Office & Apartment, Plaza and Shopping Center Building** is attached as a Exhibit No. I and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Borrower get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Borrower must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of US Dollar 500,000/- (US Dollar five hundred thousand only) to the Lender within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 8% per annum by reducing balance menthod. Therefore, the repayment for principal amount of loan will be as follows:-

1999-2000 financial year	US$ 125,000
2000-2001 financial year	US$ 125,000
2001-2002 financial year	US$ 125,000
2002-2003 financial year	US$ 125,000
TOTAL	US$ 500,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Borrower also need to pay interest on loan in the rate of 8% per annum by reducing balance menthod. Therefore, the payment for interest on loan will be as follows:-

1999-2000 financial year	US$ 40,000
2000-2001 financial year	US$ 30,000
2001-2002 financial year	US$ 20,000
2002-2003 financial year	US$ 10,000
TOTAL	US$ 100,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the three contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Contract and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the th ---------------, 1996.

For and on behalf of
LENDER

(1) _______________
Mr. Lin Chun Liang
Director,
Lian Huat Shipping Co., Pte Ltd,
Singapore.

For and on behalf of
BORROWER

(2) __________________
U Maung Sein
Managing Director
Myanmar Growing Construction Co.,Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

In the Presence of

(1) _______________

Singapore.

In the Presence of

(2) ________________
U Soe Thein
Director,
Myanmar Growing Construction Co.,Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

MACHINERIES, EQUIPMENTS AND MATERIALS FOR CONSTRUCTION

Exhibit No. (I)

Sr. No.	PARTICULARS	AMOUNT IN US$
1	Structural Materials	150,000
2	Architectural Materials	50,000
3	Decoration Materials	30,000
4	Mechanical & Electrical Equipments	100,000
5	Communication and Security System	20,000
6	Guest Room Facilities	20,000
7	Furniture and Fittings and Equipments	30,000
8	Fixtures and Equipments Personnel	15,000
9	Motor Vehicles	20,000
10	Engineering Tools	10,000
11	Office Equipments (Fax, Telex, Copying M/C, Computer, etc)	25,000
12	Audiovisual Equipments	30,000
	TOTAL	500,000

တိကျ မှန် မြန်

[illegible]

ဝန်ထမ်းဟူသည် ပါတီနိုင်ငံရေးနှင့် ကင်းရှင်းရမည်

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
ရှေ့နေချုပ်ရုံး

စာအမှတ်၊ ၂(၄)၁/၁၂-၁၄၆(၅၄၆)
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၆ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ(၇)ရက်

အကြောင်းအရာ။ <u>ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းနှင့်မြန်မာဂရိုးဝင်းကုမ္ပဏီတို့ချုပ်ဆိုမည့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ကိုစိစစ်ပေးရန်ကိစ္စ</u>

ရည်ညွှန်းချက်။ ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း(ရုံးချုပ်)၏ (၅-၁၁-၉၆) ရက်စွဲပါစာအမှတ် ၁-၉၁/၃-ဂ-၄/၉၆(၄၁၂၉)

၁။ ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် ၁၆၅/၁၇၅ ဟုခေါ်တွင်သော ပေ၈၀ x ပေ၆၀ အကျယ်အဝန်းရှိ မြေကွက်ပေါ်တွင် ခေတ်မီ(၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံ ဆောက်လုပ်၍ လူနေခန်းများ၊ ရုံးခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ဖွင့်လှစ်ရန်အတွက် ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းနှင့် မြန်မာဂရိုးဝင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်တို့ချုပ်ဆိုကြမည့် မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို စိစစ်၍ သဘောထားမှတ်ချက်ပေးပါရန် ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန၊ ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းက ဤရုံးသို့ ရည်ညွှန်းပါစာဖြင့် မေတ္တာရပ်ခံလာသောကိစ္စဖြစ်ပါသည်။

၂။ မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)ကို လေ့လာစိစစ်၍ အောက်ပါအတိုင်း အကြံပြုပါသည် —

(က) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ စာမျက်နှာ(၁)ပါ "လုပ်ငန်း" ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိအပိုဒ်(က)တွင် "အတည်ပြုပြီး မြေပုံနောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ဖော်ပြထားသည့်မြေကွက်" ဟူ၍လည်းကောင်း၊ စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂(က)တွင် "အငှားချထားသူ၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးသောပုံစံကို နောက်ဆက်တွဲ(ခ) အဖြစ် ပူးတွဲဖော်ပြပါသည်" ဟူ၍လည်းကောင်း ဖော်ပြထားသော်လည်း စာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့်အတူ ပူးတွဲမပါရှိကြောင်းစိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။ ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုသည့်အခါ

အဆိုပါနောက်ဆက်တွဲများကို စာချုပ်နှင့်အတူ ပူးတွဲထားရှိရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ခ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၂(ခ)တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ခေတ်မီ(၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံကို(၁၈)လအတွင်း အပြီးတည်ဆောက်ရမည်။ (၁၈)လပြည့်သည်အထိတည်ဆောက်၍ ပြီးစီးခြင်းမရှိပါက(၁၂)လပြည့်သည့်နေ့မှစ၍လစဉ်သတ်မှတ်ထားသောငှားရမ်းခများကို ပေးသွင်းရမည်။ ငှားရမ်းကာလကိုလည်း (၁၀)လပြည့်ပြီးသည့်နေ့မှစ၍ နှစ်(၃၀) ရေတွက်ရမည်" ဟုဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပါသည်။ (၁၂)လနှင့်(၁၀)လများအစား(၁၈)လဟူ၍ ဖော်ပြပါရှိမှသာလျှင် စာချုပ်၏ရည်ရွယ်ရင်းစည်းကမ်းချက်နှင့်ကိုက်ညီမည်ဟု ယူဆပါသည်။ မှန်မမှန်ပြန်လည်စိစစ်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ အပိုဒ် ၄ "ငှားရမ်းခနှုန်းထားသတ်မှတ်ခြင်းနှင့်ပေးချေမှုစည်းကမ်းသတ်မှတ်ခြင်း" အပိုဒ်ကိုပြင်ဆင်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်။

(ဃ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ "စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း" ခေါင်းစဉ်အောက်ရှိ အပိုဒ် ၁၃ ကိုပြင်ဆင်ရေးသားပေးလိုက်ပါသည်။

(င) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏ အပိုဒ် ၁၄ "မတားဆီးနိုင်သောဖြစ်ရပ်များ" အပိုဒ်ကိုပယ်ဖျက်၍အသစ်ရေးသားပြီး Slip ကပ်ပေးလိုက်ပါသည်။

(စ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၇(ဂ)၌ "အငှားချထားခြင်းခံရသူက(၁၀)ထပ်အဆောက်အအုံရှိအခန်း(၂၀)ကိုရောင်းချရာတွင် နှစ်(၃၀)အထိသာအကျိုးခံစားခွင့်ရှိကြောင်း စာချုပ်တွင်အတိအကျဖော်ပြထားရမည်" ဟူ၍သတ်မှတ်ထားပါသည်။ အခန်းများဝယ်သည့်နေ့ရက်တွင်မှ ရောင်းအဝယ်ဖြစ်မှုကိုကြိုတင်ခန့်မှန်းရန်ခက်ခဲမည်ဖြစ်ပါ၍ ဖော်ပြပါစကားရပ်အစား "မြေငှားသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့အထိသာအကျိုးခံစားခွင့်ရှိကြောင်း အခန်းအရောင်းအဝယ်စာချုပ်တွင်အတိအကျဖော်ပြထားရမည်" ဟူ၍ပြင်ဆင်ဖော်ပြသင့်ပါသည်။

(ဆ) စာချုပ်(မူကြမ်း)အပိုဒ် ၉ ရှိ ဝန်ထမ်းများခန့်ထားခြင်း ကိစ္စနှင့် ဖော်ပြချက်မှာ ဤမြေငှားစာချုပ်နှင့်မည်သို့ဆက်စပ်မှုရှိသည်ကို မသိရှိရ၍ ယင်းစာပိုဒ် ၉(က)နှင့် ၉(ခ) တို့ကို ထည့်သွင်း ရေး သား ရန်လိုအပ်ခြင်း ရှိ မရှိပြန်လည်စိစစ်သင့် ပါသည်၊

(ဇ) စာချုပ်(မူကြမ်း)၏အပိုဒ် ၁၆ "အနုညာတဝိရင်ခြင်း" အပိုဒ်ကိုဖြည့်စွက် ရေး သား ပေး လိုက်ပါသည်၊

(ဈ) အခြား လိုအပ် သော နေရာများတွင် မင်နီဖြင့် ပြင်ဆင် ရေး သား ပေး လိုက်ပါသည်၊

(ည) တံဆိပ် ခေါင်း အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၉ အရ အစိုး ရ၏ အထူးခွင့်ပြု ချက်မရရှိသေးလျှင် မြေငှား စာချုပ် ပေါ်တွင်ကပ်သည့်တံဆိပ်ခေါင်း အက်ဥပဒေအရတစ်နှစ်လုံး ပျမ်းမျှငှားရမ်းခ၏ ၅% နှင့်ညီမျှ သောတံဆိပ် ခေါင်းခွန်ကိုအငှားချထားခြင်း ခံရသူက ထမ်း ဆောင်ရပါမည်။

၃။ ဤစာချုပ်(မူကြမ်း)တွင်ပါရှိသော စီမံ ရေး ရာ၊ ဘဏ္ဍာရေးရာ နှင့် ကျွမ်း ကျင်မှုဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာဌာနများနှင့်ညှိနှိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်အကြံပြုပါသည်။

၄။ မြန်မာဂုံးဝင်း ကွန်စရပ်(စ်)ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည်တရား ဝင် ဖွဲ့စည်းထား သောကုမ္ပဏီ ဟုတ် မဟုတ်၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများကို လုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိ မရှိ၊ စာချုပ်ပါလုပ်ငန်းများ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ရန် ငွေကြေးအင်အား ပြည့်စုံမှုရှိ မရှိ၊ စာချုပ်တွင်လက်မှတ် ရေးထိုး မည့်ပုဂ္ဂိုလ်သည် ဤစာချုပ်ကိုလက်မှတ် ရေးထိုးရန် တရား ဝင်လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူဟုတ် မဟုတ်စသည်တို့ကိုသက်ဆိုင်ရာစာရွက်စာတမ်းများတောင်း ယူစိစစ်သင့်ပါသည်။

၅။ ဤစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေး ထိုး ချုပ်ဆိုပြီး ပါက မှတ်တမ်း တင်ထား နိုင် ရန်အတွက် ဤရုံး သို့မိတ္တူ(၃)စုံ ပေး ပို့ပါရန် မေတ္တာရပ်ခံအပ်ပါသည်။

ညွှန်ကြား ရေး မှူး ချုပ်(ကိုယ်စား)
(စန်း မောင်၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ပြန်ကြား ရေး ဝန်ကြီး ဌာန
ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း(ရုံး ချုပ်)

ပြန်ကြားရေးဝန်ကြီးဌာန
မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း
နှင့်
မြန်မာဂရိုးဝင်း ကွန်စရပ်(စ်)ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်
တို့အကြားချုပ်ဆိုသော
မြေငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်
(မူကြမ်း)

ဤသဘောတူစာချုပ်ကို ၁၉၉၆ခုနှစ် လ ( ) ရက် နေ့တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်းကိုယ်စား ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးတင်ဖေကိုယ်စားပြုသော မြန်မာ့ရုပ်ရှင်လုပ်ငန်း (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၄င်း၏တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များ၊ ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများပါဝင်သည်) က တစ်ဖက်

နှင့်

ရန်ကုန်တိုင်းလသာမြို့နယ်၊ စဉ့်အိုးတန်းလမ်း၊ အမှတ် (၅၄)တွင် တည်ရှိသည့် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ မှတ်ပုံတင်ဖွဲ့စည်းထားသည့် မြန်မာနိုင်ငံသားပိုင် မြန်မာဂရိုးဝင်းကွန်စရပ်(စ်)ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက် ကိုယ်စား ၄င်း၏ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ ဦးမောင်စိန် (နောင်တွင် အငှားချထားခြင်းခံရသူဟု ခေါ်ဆိုမည်ဖြစ်ပြီး ယင်းစကားရပ်တွင်ယင်းကုမ္ပဏီ၏ ဆက်ခံသူများ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဥပဒေအရ လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်) အခြားတစ်ဖက်တို့က အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ဤစာချုပ်ကို သဘောတူချုပ်ဆိုကြပါသည်။

လုပ်ငန်း။

(က) အငှားချထားသူက ရန်ကုန်တိုင်း၊ ကျောက်တံတားမြို့နယ်၊ ဆိပ်ကမ်းသာလမ်း၊ အမှတ် (၁၆၅ /၁၇၅) တွင် (80'x60') အကျယ်အဝန်းရှိ အတည်ပြုပြီးမြေပုံ နောက်ဆက်တွဲ (က)တွင် ဖော်ပြထားသည့် မြေကွက်အား တရားဝင် ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ပါသည်။ အငှားချထားခြင်းခံရသူကလည်း ဖော်ပြပါမြေပေါ်တွင် ခေတ်မှီ(၁၀)ထပ် အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်၍ လူနေခန်းများ၊ရုံးခန်းများ၊ ဈေးဆိုင်ခန်းများ ဖွင့်လှစ်ရန် ဆန္ဒရှိပါသည်။

(ခ) အငှားချထားခြင်းခံရသူက ၁၀၀% ရင်းနှီးမြှုပ်နှံ၍ အဆောက်အအုံဆောက်လုပ်ကာ အနှစ် (၃၀)ငှားရမ်း လုပ်ကိုင်ရန် ဖြစ်ပါသည်။ (၁၀)ထပ် အဆောက်အအုံကို သိန်း (၁၀၀၀)ကျပ် (ကျပ်သိန်းတစ်ထောင်) အကုန်အကျခံ၍ ဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၁။ **တာဝန်ယူခြင်း (Warranty) နှင့် တင်ပြခြင်း (Representation)**

အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် သက်ဆိုင်ရာ ဥပဒေများအရ ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ လုပ်ငန်းကို လုပ်ကိုင်ခွင့်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြောင်းနှင့် ဤစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုရန် အခွင့်အာဏာရှိသူနှင့် ငွေကြေးအင်အားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ကြောင်း အသီးသီးတင်ပြ တာဝန်ယူကြပါသည်။